

Vesérgazgató:  
Barcs Sándor

**MTI**  
MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

Minden-jog-femlartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-666.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1950. október 31. 6 óra -- perc

A baromfipestis elleni oltásról szóló tavaly kiadott kormányrendelet most is érvényben van

i Sza/Mt/HK FM Mi Bn

Az elmúlt télen előbizben tették országsszerte kötelezővé a baromfipestis elleni oltást. A jól végrehajtott megelőző oltások hatására ez a veszedeles baromfibelegség az egész országban ugyszólván teljesen megszűnt.

A jó eredmények állandósítására a kormány továbbra is érvényben hagyta a kötelező oltásról szóló tavaly kiadott rendeletét, amelynek alapján a közelmúltban ismét megindult a második országosan kötelező baromfipestis elleni oltás.

Az oltóanyag mintegy 10 hónapig védi fertőzés ellen a beoltott állatokat. Minden baromfitenyészőnek érdeke tehát, de kötelessége is, hogy baromfiállományát ismét beoltassa. Fokozottabban áll ez az idén nevelt baromfiakra, amelyek még inkább megkaphatják a veszedeles betegséget. /MTI/

---

Mezőgazdasági Szaktanárképző Intézet létesül Debrecenben

i PG/Tom/HK<sup>FM</sup> Mi Bn

A minisztertanács rendeletet hozott Mezőgazdasági Szaktanárképző Intézet létesítéséről. Az Intézet Debrecenben működik majd, mint az Agrártudományi Egyetem intézete.

Az Intézet célja: a mezőgazdasági szakoktatás oktatási és nevelési feladatainak elvégzésére alkalmas szaktanárképzése. Az Intézet hallgatója az lehet, aki az Agrártudományi Egyetemen képesítést nyert, a tanári hivatás betöltésére szakmailag és politikailag alkalmas és 40. életévét még nem töltötte be. A felvételre való alkalmasságot felvételi vizsga alapján állapítják meg.

Az oktatás egy éves, a hallgatók tanulmányi idő befejeztével vizsgát tesznek. Aki a vizsgát sikerrel teszi le, mezőgazdasági szaktanári képesítést és erről oklevelet kap.

A mezőgazdasági szaktanárképzés eddig az Agrártudományi Egyetem mezőgazdasági és kertészeti karán történt oly módon, hogy a III. és IV. éves hallgatók részben a szaktárgyak rovására pedagógiát is hallgattak. Ez a rendszer azonban nem vált be, mert a hallgatókat elvonta a szakmai képzéstől, de nem nyújtott elegendő pedagógiai oktatást és nem adott lehetőséget, hogy a leendő tanárok gyakorló oktatást végezzenek. Éppen ezért a szovjet szakoktatás példája és tanulságai nyomán szervezett új Intézet létesítése nagymértékben elősegíti a mezőgazdasági szakoktatás színvonalának emelését.

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 2. kiadás

1950. október 31.

6 óra 05 perc

Hajóparkunk 1938-hoz viszonyítva 106 százalékra emelkedett - 22 százalékkal több utast szállítanak hajóink mint 1938-ban

i Ta/Mt/HK KÖM NL Ic

Közvetlenül a felszabadulás után egyetlen ép hajónk volt, hajóállomásaink egy része kiégett, megsérült. A Szabadkikötőben valamennyi daru és gépi berendezés üzemképtelenné vált és a raktárak 45 /negyvenöt/ százalékát szintén elpusztították.

A felszabadulás óta a Szovjetunió hathatós támogatása, tervszerű gazdálkodásunk és a dolgozók szocialista munkaversenye eredményeképpen a magyar hajózás hatalmas fejlődésen ment keresztül.

Hajóparkunk 1938-hoz viszonyítva 106 /százhat/ százalékra emelkedett. Az uszályparkunk által átlagosan szállított áru mennyisége idén öt százalékkal haladta meg a legutolsó békeesztendőben szállított mennyiséget. Személyszállító hajóink 22 /huszonkét/ százalékkal több utast szállítanak mint 1938-ban.

Uj, korszerű hajóállomások épültek. A Szabadkikötőben teljesen eltűntették a rombolás nyomait, a gépi berendezést korszerűsítették és újabb beruházással növelték a gépek számát.

Ez a kikötő forgalmi teljesítményét 1938-hoz viszonyítva 200 /kétszáz/ százalékra emelte. /MTI/

---

3470 holdon kezdték meg a termelőcsoportok új öntözőberendezések építését

i PG/Dr/HK Mi Bn

1949. nyarán a termelőcsoportok mindössze 6219 /hatezerkétszázötvenkilenc holdon folytattak öntözéses gazdálkodást. Az öntözés eredményeképpen elért magas termésátlagok felkeltették az érdeklődést és ez év júniusában a tizes-k már 10.580 /tizezeröttszáznyolevan/ holdon műveltek öntözéssel.

Az idei aratás eredményei után tovább fokozódott az érdeklődés az öntözéses termelés iránt. A földművelésügyi minisztérium tervei szerint 1950. őszére 2500 /kétezerötven száz/ hold öntöző-telepítés volt a termelőcsoportok részére előirányozva, de már eddig 3470 /háromezernégyszázhetven/ hold öntözéséhez kezdték meg a berendezések felépítését. A 970 /kilencszázhetven/ hold többet a jövő évre tervezett hatezer holdból hozzák előre, ami azt jelenti, hogy ennivel több területen kezdik meg már a tavasszal az öntözést.

Az új öntözéses területeken a tizes-k tulnyomórészt zöldségkertészeteket és rizstelepeket létesítenek. Ezzel hozzájárulnak az élelmezés további javításához, a városellátó "zöldövezetek" megalkotásához.

/Folyt.köv./

K-

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. október 31. 6 óra 10 perc

/3470 holdon kezdték meg...stb.folyt./ i PG/Dr/HK Mi Bn

Egyes megyékben különösen nagy a növekedés. Békés megyében például még a fagy beállta előtt 1127 /ezerszázhuszonhét/ holdon építik fel az öntözéshez szükséges berendezéseket, Győr-Sopron megyében pedig, ahol ma még csak 65.5 /hatvanöt és fél/ holdon öntöznek a termelőcsoportok, 136 /százharminchat/ holdon épül új öntözőberendezés. /MTI/

---

Közoktatásunk hírei

i Sr/Gné/HK VKM BT Ni

Borsod megye tanácsának végrehajtó bizottsága teljesíti a Gólyás-tanya és a bodroghalmi Árpás-tanya dolgozóinak kérését: általános iskolát kapnak.

x x x

A Tankönyvkiadó Vállalat lektorátust szervez.

x x x

"A vezető évonó irányító- és nevelőmunkája" címmel a közoktatásügyi minisztérium pályázatot hirdet. A pályázat határideje 1951. január 1. /MTI/

---

Új művészi fényképsorozat a világ dolgozóinak vezetőiről

i Ho/Dr/HK MDP NM BT Bn

A Magyar Foto Állami Vállalat a dolgozók kérésére 17 fényképből álló sortatot becsátott ki a világ dolgozóinak nagy tanítómestereiről: Leninről és Sztálinról és a világ kommunista vezetőiről, köztük Lenin és Sztálin legjobb magyar tanítványáról, népünk szeretett vezérééről, Rákosi Mátyásról. /MTI/

---

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 4. kiadás 1950 október 31. 6 óra 15 perc

Több mint 13 ezer ifjumentős lakik ipari tanuló otthonokban

1 Szá/HI/Dr MTH NL Ie

Már hároméves tervünk során is több új iskolát, otthonot létesítettek ipari tanulóink számára. A hároméves tervben épült a Rákosi Művek ipari tanuló-iskolája 18 tanteremmel, két fizikai előadó, három rajz és egy kisemittőteremmel. A diosgyőri kohászati üzemekben ugyancsak 18 tanteremes iskola épült. A Hefner-cyár ipari tanulói hat új tantermet kaptak. Ujjáépítették az újpesti Gyógyszervervészeti iskolát és új laboratóriumokat létesítettek benne. Tanmühelyt kaptak a Kőbányai Textilgyár iparostanulói és ujjáépítették az Elnök-utcai iparitanulóiskolát is.

Hároméves tervünk során az iparitanuló-otthonokban a férőhelyek száma 4.500-al emelkedett. Az otthonok nagyrészt új, korszerű butorizzattal láttak el.

Ötéves tervünk első évében iparunk gyors fejlődésének következtében még fokozottabban kellett emelni az otthonban lakó ipari tanulók számát. Az 1950-es évben újabb 6.500-al emelkedett az otthonok férőhelyinek száma. Annak ellenére, hogy ezek számát csak ötéves tervünk végére kellett volna tízezerre emelni, már most 13 ezernél több férőhely van iparitanuló-otthonokban.

Ötéves tervünk első évében már eddig 11 tanmühely létesült, illetve épült újjá. Jelenleg a Simor-utcában egy ötszáz személyes tanmühely építésén dolgoznak, amelyet még ebben az évben befejeznek. Diosgyőrről háromszáz személyes ipari tanuló-otthon épül. Az ozdi iparitanulók még ez évben négy tanteremes új iskolát kapnak. Ujjáépítik a Kőbányai iskolát is. Péterfőrdőn új iskola már tető alatt áll és itt még száz személyes otthon is épül. Nagybátonyban és Ajkán vájárstanuló-iskolák és otthonok épülnek. Győrött 12 tanteremes iskolát és kétszáz személyes tanmühelyt kapnak a fiatalok.

Idén ötven ezer ipari tanuló 137 szakosított iskolában kezdte meg tanulmányait. Ebben az évben 34 új tankönyv készült az ipari tanulók számára. /MTI/

Magyar Pamutipar Újpesti-telapének dolgozói

1 Kné/Dr KIM Ie

A hároméves tervben új kulturtermet kaptak, uduló épült számukra Topolcán, napköziotthonukat és az üzemi konyhát ujjáépítették és korszerűen felszerelték.

Az ötéves terv első évében korszerű mosdóval és zuhanyozóval látták el a fonoda dolgozóit. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1951. október 31.

6 óra 20 perc

Új rendelőintézetek, körzeti és üzemi orvosi rendelők az ötéves terv első évében

i Z/Tom/Tom NJM BT Ni

Az ötéves terv első 9 hónapjában végrehajtott speciális beruházások eredményeképpen nagymértékben javult a beteg-ellátás. Új rendelőintézetek nyitlak, a régiók korszerű berendezéssel bővültek. Az év utolsó negyedében újabb rendelőintézetek építését kezdték meg.

Ez évben eddig öt új rendelőintézetet adtak át a dolgozóknak. Budapesten az újpesti és a Madách-téri, vidéken a mátészalkai, a kecskeméti és a sajaszentpéteri rendelőintézet nyitlak meg. Ezek a rendelőintézetek bizonyítják, hogy szakorvosi beteg-ellátásunk egyre bővül. Újpesten például az új intézet felépítése előtt csak 15 féle szakrendelés volt, most ezek száma 46-ra emelkedett.

Hét kerületben (a III., IV., VII., VIII., X., XI. és XXI.) bevezették az éjszakai orvosi ügyeletet.

Fokozatosan fejlődik Budapesten és vidéken egyaránt a körzeti orvosi rendelőhálózat is. Ez év első 9 hónapjában a fővárosban öt korszerűen berendezett körzeti orvosi rendelő készült el. (A Váci-uti, a Bartók Béla-uti, a Lovato-utcai, a Nádor-utcai és a Sibrik Miklós-uti). De már megkezdődött további hat rendelő építése.

A körzeti rendelőkhöz kívül 1950 első 9 hónapjában 17 új orvosi rendelőt szereltek fel az üzemi dolgozók részére, modern egészségügyi berendezéssel. Számos meglévő rendelőt pedig kiegészítettek a szükséges műszerekkel. (MII)

---

A szegedi "Táncos" tőszes-ben újítással szedik a cukorrépat  
i Vid HL/HL/Tom Mi Bn Szeged október 31.

A szegedi "Táncos" termelőszövetkezeti csoport, amely néhány nappal ezelőtt kapott korszerűen berendezett orvosi rendelőt, már nemcsak az őszi vetést, hanem az őszi mélyszántást is elvégezte. Jelenleg a cukorrépat szedik. Ut a munkát meggyorsította Vas Antal új-belépő csoporttag újítása.

Vas Antal az ekére az ekavas helyett egy darékszögben meghajlitott vasdarabot szerelt. Ezzel az eszközzel "szántják" ki a cukorrépat. Az újítással 20 ember 5 napi munkáját 2 ember végzi el 5 nap alatt. A csoport dolgozói vállalták, hogy november 7-re most 50 ezer forint beruházással épülő istállót tető alá hozzák. A konyhakertészet dolgozói vállalták, hogy november 7-re befejezik a hagyma és őszi saláta elültetését. (MII) ----

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 6. kiadás

1950 október 31.

6 óra 25 perc

A derekegyházi állami gazdaság sertésönetetője megrövidíti a hizlalási időt, nagyobb daraértékesítési százalékot eredményez

i No/Mt/Dr Mi Bn

A sertésstenyésztés korszerű formáját alkalmazzák Derekegyházaán, az állami gazdaságban. A gazdaság új módszere 50 százalékos munkaerőmegtakarítást és egy sertés hizlalásának költségénél 80-90 forint a megtakarítás, amely a takarmány jobb értékesítéséből és a hizlalási idő lerövidítéséből adódik. Az új módszer szerint a sertésnek nem kiadagolt takarmány-mennyiséget adnak, hanem az etetőből a sertések maguk szerzik meg az eleséget, annyit esznek, amennyit akarnak. Az önetető nyitó és záro karok elmozdításával működik, amelyek "kezelését" az állatok hamar megszokják.

A hizlalás első félidejében a takarmány-keverék több fehérjet tartalmaz: a fehérje a sertés növekedését és erősödését segíti elő. Ilyénkor több korpa, árpadara, lucerna és kevesebb kukoricadara kell. A hizlalás későbbi szakaszában a hizás a döntő, ezért a keverékben a legnagyobb arányban a kukoricadara szerepel.

Az eddigi eredmények szerint a korlátozásmentes etetésnél a megevett dara értékesítési százaléka az első időben 6-7, a következőkben 2-4 százalékkal jobb, mint a más módszereknél, ami azt jelenti, hogy a megevett darából nagyobb százalékot tud a sertés testének gyarapítására fordítani. /eredményez

Ezt az etetési módot kiegészíti az, hogy az itatóvályukban a gazdaság artézi kutjából állandóan friss víz folyik. Az etetésnél elszort takarmánnyal az állami gazdaság halállományát etetik. /MTI/

- - -

Baranya megyében az Sumony község vezet a szállítási szerződések kötéseben

i NTE Kő/Mt/Dr Mi Bn

Baranya megyében a termelési szerződések kötésében elen járnak a termelőszövetkezeti csoportok. A sásdi járás termelőcsoportjai október 15-re 262 /kétszázhatvankét/ holdra kötöttek termelési szerződést. A mohácsi járásban 28 tszcs közül október 16-ig 20 tszcs 706 holdra leszerződött.

Sumony község október 18-ra tett vállalását 15-én száz százalékan teljesítette. A község egyéni dolgozó parasztjai lekötöttek 165 holdat, meppedig 35 hold cukorrépát, 50 hold napraforgót, 10 hold rostlent, 20 hold kendert, 30 hold lencset 20 hold tavaszbükkönyt. Az eredmény a jó felvilágosító munkának köszönhető. /MTI/

- - -

M T I B E L F Ö K D I H I R E K

B 7. kiadás 1950. október 31. 6 óra 30 perc

A 4. Általános Gépészeti Technikum diákjainak felajánlása a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára

DISZ HA/HK BT Bn

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom közelgő évfordulója dolgozó népünk minden rétegét, köztük a tanulóifjúságot is arra ösztönzi, hogy munkája megjavításával tegyen hitet a Szovjetunió, a béke ügye mellett.

A budapesti 4. Általános Gépészeti Technikum diákjai is jobb tanulással, a fegyelom erősítésével készülnek az Októberi Forradalom 33. évfordulójára.

... napról-napra csodálattal értesülünk a nagyüzemek dolgozóinak és ifjúságainak lelkes felajánlásairól, hősi munkavállalásairól a termelés frontján; ami a békotábor állandó erősödését, legyőzhetetlenségét jelenti. Átérezve a nagyüzemi dolgozók és a munkásifjúság példamutatását, arra a meggyőződésre jutottunk, hogy mi, tanulófiatalok is erősíthetjük a béke frontját, ha munkánkat, a tanulást, minél jobban és fegyelmezettebben véghezvük - írják felhívásukban, amellyel az ország Gépészeti Technikumaihoz fordultak, hogy csatlakozzanak az évforduló tiszteletére tett felajánlásukhoz. A 4. Általános Gépészeti Technikum diákjai vállalták, hogy november 7-ig a késéseket teljesen megszüntetik, az igazolatlan hiányzásokat kiküszöbölik. Ugy tanulnak, hogy a novemberi ellenőrző értekezleten egyetlen tanuló se kapjon türelőt, vagy rossz érdemjegyet. Ezért egy-egy kiváló és egy-egy gyengébb tanulóból tanuló párokat állítanak össze. 20 százalékkal emelik a Szabad Ifjúság előfizetőinek számát. Termelésüket a műhelymunkában átlag 15 /tizenöt/ százalékkal emelik.

Az iskola diákjai az ország valamennyi gépészeti technikumát felhívták, hogy tanulmányi munkájuk megjavításával ünnepeljék november 7. nagy napját./MTI/

- - -

A Szeged-városi Tanács szociális juttatások sorozatával javítja a dolgozók helyzetét.

Vid Z/HK BT Bn Szeged városi tanácsának végrehajtóbizottsága elhatározta, hogy a jövő év elején Szeged két munkásnegyedében, az Alsó- és Felsővárosban két új bölcsődét létesít. Az egyiket 25, a másikat 15 ágyval rendezik be.

Korszerűsítik a város szociális otthonait el-látó központi konyhát, ahol csaknem 3000 személy részére főznek. 7000 forintos burgonyahámogépet és 40.000 forint beruházással 3 gőzűstöt helyeznek üzembe.

/Felyt.köv./ .

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás 1950. október 31. 6 óra 35 perc

/A Szeged-városi... stb. folyt./ Vid Z/HK BT Bn

A termelősszövetkezeti csoportok dolgozói is komoly egészségügyi támogatást kapnak a tanácstól. Patronálóbizottság alakul, amely havonta meglátogatja a szegedi tészeseket. A bizottságban lévő orvosok minden egészségügyi vonatkozású kérdésben készségesen nyújtanak felvilágosítást a tészes-tagoknak. /MTI/

---

Harcos békedalok komponálásával készülnek zeneművészeink a Magyar Békekongresszusra

i HA/Mt/HK BT FT Ic

A novemberi Magyar Békekongresszust zeneművészeink is méltóképpen kívánják ünnepelni művészetükkel.

A többi között Benjámín László, Tamási Lajos és Lukács Imre a békéről szóló, a békeharagra buzdító dalszövegeink megzenésítésével járulnak majd hozzá a magyar békemozgalom erősítéséhez.

Kadosa Pál, Szabó Ferenc, Viski János, Székely Endre, Halász Kálmán, Maros Rudolf, valamint számos más zeneszerző adta már be művét a Zeneművészek Szövetségéhez. A legjobban sikerült műveket a Magyar Békekongresszus alkalmával mutatják majd be.

/MTI/

---

Sorra alakulnak meg a vidéki társadalombiztosítási bizottságok

Vid Z/Mt/HK Ic

A Szakszervezeti Társadalombiztosítási Központ megyei alközpontjai és kirendeltségei mellett társadalombiztosítási bizottságok alakulnak, amelyeknek feladata ellenőrizni és segíteni az SzTK helyi szerveinek munkáját. A budapesti társadalombiztosítási bizottság megalakulása után október 28-tól november 15-ig egymás után létesítenek a vidéki városokban is társadalombiztosítási bizottságokat. A bizottságok Pécsen, Debrecenben, Nyíregyházán és Győrött már megalakultak. /MTI/

---

2

MTI BELFÖLDI HÍREK

B 9. kiadás

1950. október 31.

6 óra 40 perc

Üzemi munkások, dolgozó parasztok jobb munkával készülnek a Békakongresszusra

ö Vid D/HK FT Io

A magyar dolgozók harcoss békeakarataikat nap mint nap kifejezésre juttatják a termelés frontján kivívott újabb győzelmeikkel. Így Tatabányán a 8-as akna dolgozói már befejezték az évi tervüket, Daróczy József, a 8-as akna békebizottságának tagja, az előirányzott 5 csille helyett 7 csille szemet termel ki naponta.

Az országsszerte lelkes hangulatban lezajló békegyűlések során számos munka-vállalás hangzik el. Vácott a Fortegyár dolgozói békegyűlésükön vállalták, hogy olyan anyagokat is gyártanak, amelyeket eddig külföldről kellett behozni. A pécsi Magasépítő NV-nél Takó József kőműves brigádja teljesítményének 25 százalékos fokozását vállalta a kongresszus tiszteletére. Szolnok-megyében a szelevényi Szikra-tszes dolgozói vállalták, hogy november 4-re minden mezőgazdasági munkát elvégeznek.

A pécsi dohánygyárban a termelésben és felvilágosító munkában élenjáró dolgozók békeőrségeket alakítanak. Pécsi Józsefné "békeőr" a múlt héten 149 /száznegyvenkilenc/ százalékos eredményt ért el, s nem sokkal marad el mögötte Muth Henrikné sem, aki nek az utolsó kétheti átlagtermelése 146 /száznegyvenhat/ százalék volt.

Baranya megyében a határ közelében fekvő Beremend község dolgozó parasztjai lelkes hangulatú békegyűlésen születtek sikra a béke harcoss megvédése mellett. A gyűlésről / / küldtek a Békakongresszusnak: "Mi, beremendi dolgozók - hangzik harcoss üzenetük - itt a határszélen a békéért harcolunk. Gyűlölet és megvetés tölt el valanennyiünket az aljas Tito-bandával szemben s erélyesen visszautasítjuk aljas provokációit!" / / üzenetet

Baranya megye délszláv dolgozóinak harcoss békeakaratait fejezte ki Martinovics Gáspár, a kátolyi községi tanács végrehajtóbizottságának elnöke, aki a kongresszussal kapcsolatban így nyilatkozott: "Ha valakinek van niért harcolni a békéért, akkor nekünk, délszláv dolgozó parasztoknak nagyon sok okunk van rá. Mi nagyon jól tudjuk, milyen borzalmas Tito kiméletlen terrorja alatt nyögő jugoszláv testvéreink sorsa, milyen elviselhetetlen terheket rak a Tito-banda rájuk. Mi, magyarországi délszláv dolgozók szabadon, boldogan élünk, teljesen egyenjogúak vagyunk a magyar dolgozókkal, amit bizonyít az is, hogy a mi községi tanácsunk tagjainak nagyrésze délszláv. Ezt a szabad életet veszélyeztetik az imperialisták és fizetett ügynökök, Tito. Mi továbbra is keményen harcolunk ellenük, ezért vállaltuk, hogy a békekongresszusig befejezzük a mélyszántást.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B lo. kiadás 1950. október 31. 6 óra 45 perc

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozói a november 7. tisztelőtára tett anyagtakarékossági vállalásuknak eddig csaknem a felét már teljesítették - 300-ezer forint értékű anyagot takarítottak meg

i SB/Mt/HK Kné Io

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyárban egyre jobban szélesedik az anyagtakarékossági mozgalom. A gyár dolgozói 25 anyagtakarékossági felelőst választottak az üzemekben, akik számontartják a hulladékot és gondoskodnak annak gazdaságos felhasználásáról.

A hulladék újrafeldolgozásával már eddig is sok anyagot takarítottak meg. Pucsek Mártonné - aki az előfonódában a hulladék feldolgozását végzi - ujtások segítségével hetenként 800 kilogramm hulladékból készít jóminőségű előfonalat. Pucsek-né kezdeményezésére a dolgozók nem kuszálják a hulladékot össze, mint azelőtt, hanem a szálakat hosszúság szerint csoportosítva adják át neki. Ezzel sikerült elérnie, hogy a hulladékból elsőrendű minőségű fonalat készítsen.

Az anyagtakarékossági mozgalom fejlődését jelentősen elősegíti, hogy az egyes üzemekben hetenként röpgyűléseken beszélnek meg a dolgozók az anyag jó kihasználásával és a hulladék csökkentésével kapcsolatos kérdéseket. Ennek alapján fokozottabban kiszélesítették az ellenőrzést is. A művezetők a mesterekkel együtt naponta átvizsgálják a gépeket és ha valamelyik gép hulladéka több a megengedettnél, azonnal megvizsgálják, majd kiküszöbölik a hibát.

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozói a Nagy Októberi Szocialista Forradalom méltó megünneplésére vállalták, hogy november 7-ig 650 /hatszázötven/-ezer forint értékű anyagot takarítsanak meg. Vállalásuknak eddig csaknem a felét teljesítették: 300 /háromszáz/-ezer forint értékű anyagot takarítottak meg. /MTI/

---

Értekezletet tart esütörtökön a Magyar Tudományos Akadémia komplex-bizottsága

i Di/Jné/HK Kné Io

A Földalatti Gyersvasút építése során felmerülő tudományos problémák megoldására alakult akadémiai komplex-bizottság november 2-án, esütörtökön délután ül össze. A bizottság ülésén Széchy Károly, az építkezés vezetője ismerteti a megoldásra váró geológiai feladatokat. /MTI/

---

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1950. október 31. 6 óra 50 perc

Értékes felajánlásokat tettek november 7. tiszteletére a miskolci Drótgépgyár dolgozói

i Vid VI/Mt/HK TP Io M i s k o l c, október 31.

A miskolci Drótgépgyár drótkötélüzemének dolgozói elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának tiszteletére ezévi tervüket december 25-ig befejezik.

Vállalást tettek a dolgozók arra is, hogy harmadik évnegyvedéhez viszonyítva a negyedik negyedben a slejetet öt százalékkal csökkentik és a termelékenységet ugyanennyivel emelik. Az üzem dolgozói felajánlották, hogy a generátornál napi ezer kiló tüzelőanyagot takarítanak meg. Csatlakoztak a vállalásokhoz a lakatosüzem dolgozói is. Közülük Mázik Barna és Bori Dimitrov kovácsok felajánlották, hogy terven felül loo esztergakést és lo cső-fogót kovácsolnak.

Lelkesen vették ki részüket a november 7-re tett felajánlásokból a drótgépgyári kőművesek is, akik vállalták, hogy a kötélgyári csévegép csaternázási munkáját 12 nap helyett lo nap alatt végzik el. /MTI/

- - -

A borsodvidéki Gépgyár dolgozóinak felajánlásai november 7-re

Vid % KE/HK TP Io

A Borsodvidéki Gépgyár dolgozói értékes munkafelajánlásokat tettek a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának méltó megünneplésére.

Az öntöde dolgozói vállalták, hogy terven felül 96.000 forint értékű öntvényt gyártanak.

A vasszerkezeti műhely dolgozói vállalták, hogy terven felül 557.100 forint értékű árut termelnek.

A műszaki dolgozók vállalták, hogy több fontos munka tervezés t határidő előtt végzik el. /MTI/

- - -

✓

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1950. október 31. 6 óra 55 perc

A Magyar Állami Földtani Intézet elkészíti az ország hidrogeológiai térképét

i Di/Gné/HK Kné Ic

A Magyar Állami Földtani Intézet az ötéves terv során elkészíti hazánk hidrogeológiai térképét. Ez a térkép feltünteti majd az ország területén található valamennyi kut: adatait: a kutak mélységére, a bennük lévő vizoszlop magasságára és a vizük hőmérsékletére vonatkozó adatokat. A térkép elkészülte után az összegyűjtött, rendszerezett és ábrázolt számadatokból következtetni lehet majd a talajviz-áramlatok irányára és a talajviz-rétegek mélységére. Ennek nagy jelentősége van, mert a talajviz-viszonyok ismeretében nem lesz többé szükség a nagy költségeket fel- emésztő próbafurásokra.

A térképpel egyidőben készül majd el a magyar-országi kutak vizének minőségét ismertető tanulmány. A talajviszo-nyok szempontjából különböző tájegységenként veszik vizsgálat alá a kutvizeket. A laboratóriumi vizsgálatok során megállapítják a különböző kutvizfajták előnyeit és hátrányait. A kutviz-minőségkuta-tás gyakorlati haszna az, hogy a tudományos vizsgálatok után könnyen megállapítható lesz, milyen vízjavító eljárásokra van szükség az ország egyes részeiben.

Az adatgyűjtő és kutató munkát a Magyar Állami Földtani Intézet a Magyar Tudományos Akadémia műszaki osztályá-nak hidrologiai akadémiai bizottsága elvi irányítása mellett az Országos Közegészségügyi Intézet munkatársaival együtt végzik./MTI/

---

A Gyermekruháipari Vállalat dolgozói 400 fiuöltönyt és 550 inget készítenek terven felül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére

i KL/Jné/HK Kné Ic

A Gyermekruháipari Vállalat október 21-én, befejez-te 1950-évi tervét. A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. év-fordulójának méltó megünneplésére elhatározták, hogy november 7-ig a tervelőirányzaton felül 400 fiu kasha-öltönyt és 550 inget készítenek./MTI/

---

R

B 13. kiadás

1950. október 31.

19 óra — perc

A VI. kerület dolgozói megválasztották küldötteiket a Magyar Békakongresszusra

t Ho/Cné/Mk FT Ks

"Ha összetartunk rendületlen, legyőzzük végleg a háborút!" - ez harsogott, zúgott hétfő este a MEMOSZ-székház előtt hullámszó VI. kerületi dolgozók ajkáról, akik eljöttek, hogy megválasszák küldötteiket a Magyar Békakongresszusra.

mindenkülk. A MEMOSZ nagyterme színültig megtelt. A kerületből/eljött, aki csak tudott, hogy a Magyar Békakongresszusra elküldje küldötteivel harcra készen békeakarát.

A Békenagygyűlést a MEMOSZ központi kórusának békeharca buzdító kórus-számai és egy szovjet békevers vezetése. Rosta Károlyné, a VI. kerületi tanács végrehajtó bizottságának tagja megnyitotta a Békenagygyűlést, majd Wix Weil Emil, az Orvos Szakszervezet főtitkára beszámolt a VI. kerületi békabizottságok eddigi munkájáról. Elmondotta, hogy a VI. kerület dolgozói a magyar békemozgalom minden megnyilvánulásában következetesen résztvettek és egy emberként állnak a békemozgalomban a Szovjetunió és a Párt mögött. A beszámolót egész sor felszólalás követte. Elsőnek Greguss Zoltán színművész emlékedett szövegre.

- Még nem gyógyultak be a sebek, még nem száradtak fel a könnyek és az orosz tulsó partjairól a halálkúfák hangja máris háborúra uszít. De felhangzik ugyanakkor több mint nyolcszázmillió becsületes ember ajkáról a válasz: Békét akarunk, megvédjük a békét!

A jelenlévők átveszik a jelszót és percenkénti erővel viharzik végig a termen: Megvédjük a békét!

Erős, bátortekintetű munkás áll a mikrofon elé. Juhász József, a Teréz-körut egyik háztömbjének békabizottsági tagja: "A múltban az urak érdekeiért hajtottak a halálba. Nyuzónk életéért kellett vérünket ontani. Ma, amikor békében alkothatunk, leginkább érezzük, mit jelent számunkra a békés építés. Ezt mi elszántan megvédjük."

Seros Róza, a földalatti gyorsvasut építkezésének dolgozója ezeket mondotta:

- Amikor mi hozzáfogtunk ötéves tervünk egyik leggyönyörűbb építkezéséhez, Koreába a barbár imperialista repülők halált visznek. Nekünk, fiataloknak az a célunk, hogy békében, s ha kell minden eszközzel kiharcolt békében fejezzük be örömmel és lelkesedéssel elkezdett munkánkat.

/folyt.köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 14. kiadás

1957. október 31.

1 2ra 5 perc

/A VI. kerület dolgozói....1.folyt./ t Ho/Gn FT Ks

A felszólalások közben "A békétábor legyőzhetetlen" harsonaszó mellett megérkezett az uttörők, a DISz-fiatalok és az MND Sz asszonyok küldöttsége, akik harcos üdvözlétüket hozták a békenagygyűlésnek s ígéretet tettek, hogy még jobb munkával erősítik a nyolcoszoros milliós békétömböt.

Rosta Károlyné, a Békenagygyűlés elnöke a VI. kerületi békebizottságok határozati javaslata után előterjesztette a VI. kerületi békebizottságok javaslatát a Magyar Békekongresszus küldötteire. Egyszerre röppentek magasba a kerületek, amikor aküldöttek nevét olvasta. A békenagygyűlés egyhanguan fogadta el küldötteinek a többi között Kovács Alajos Kossuth-díjas vasuti mérnököt, Palotai Boris irónót, Binner Jolánt, a közlekedési és pénzügyi dolgozók szakszervezetének dolgozóját, Gulyás Sándort, Sármány Ferencet, a Katolikus Papok Békabizottsága elnökségének tagját, Ferencsik Jánost, az Operaház neves karvezetőjét, Kulacs /sztahanovistát, Honthy Hannát, a Népköztársaság érdemes művészt, Tarba Márta pedagógust, Adám Jenő zeneművészeti főiskolai tanárt, Rosta Annát, a Közlekedési Nyomda dolgozóját, Kégl Lajosné kereskedőt, Barta Zsófia DISz-fiatalt, Parragi György újságíró, Kodály Zoltán Kossuth-díjas zeneszerzőt, és Balogh Istvánt, az Országos Békotanács elnökségének tagját.

/Béla Rosta Károlyné arra kérte a küldötteket, hogy segítsék a Békekongresszus munkáját és járuljanak hozzá, hogy a Kongresszus hét és félmillió harcos komény békeakarataát fejezze ki. /MTI/

Szovjet és magyar népszerű tudományos filmek segítik Jsongrid-megye dolgozó parasztságát a munkában

Vid Ho/Hi/Mk FT Ks

Jsongrid-megye dolgozó parasztsága a szórakoztató filmek mellett nagy érdeklődéssel fordul a munkájukat segítő szovjet és magyar ismeretterjesztő filmek felé. Augusztusban a megyében több mint 36 ezren tekintették meg a "Bőtermés mesterei" című szovjet filmet, amely az éleljáró szovjet mezőgazdaság fejlett agrotechnikai, szervezési és tudományos módszereivel ismertette meg parasztságunkat.

/folyt. köv. /

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 15. kiadás

1950. október 31.

12 óra 5 perc

/Szovjet és magyar népszerű....folyt./ Vid Ho/ HI/ Mk FT Ks

Számos tanulsággal szolgált a "Kolhoz munka gyümölcse" című film, amely a szovjet kolhoz életét mutatta be.

Nagy érdeklődést váltott ki a "Hortobágy" című magyar kis film is a hortobágyi állami gazdaság életéről és a "Futóhomok", amely a homokos vidékek jó termőföldé váló alakításáról szól. Az "Országfásítás" és a "Sertésenyésztés" című magyar kis filmekből is sokat tanult a magyar parasztságtól.

A megyei tanács népművelési osztálya a dolgozó parasztok kérésének eleget téve újabb szovjet népszerű tudományos filmek vetítését tűzte műsorra. Szeptember első felében már megkezdték a "Csodálatos lovak" és az "Évelő fűvek" magyarra szinkronizált szovjet népszerű tudományos film vetítését. Rövidesen bemutatják a román mezőgazdaság korszerűsítéséről szóló "Egy román paraszt levele" című kis filmet is.

/MTI/

---

A nagybani és kicsinybani piaci

&Mk/Mk Ks

árakban árváltozás nincs. /MTI/

---

A kultúra hírei

Vid Ho/ Jné/ Mk BT Ks

A népművelési minisztérium és az MNISz vándorkulturautója 41 szatmármegyei községet látogatott meg és színes kulturműsorral, valamint filmelőadásokkal szórakoztatja a dolgozókat.

xxx

Az ötéves terv megvalósításával egyre szélesebbé válik a Győr-Sopron-megyei mozihálózat is. Legutóbbi Öttevény és Zsira község között keskenyfilmvetítő-mozit is így a megye állandó keskenyfilmvetítő mozijainak száma 35-re emelkedett. Ezzel egyidejűleg két új kiskörzeti mozi is létesült.

xxx

Hajdu-Biharban a megyei tanács megalakulása óta két helyen létesült új filmszínház. Nagyrábé község és a Hortobágyi Állami Gazdaság dolgozóit kaptak mozihelyiséget és keskenyfilmvetítő készüléket.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás

1950. október 31.

12. 10 perc

/A kultura hírei....folyt./ Vid Hó/Jné/Mk FT Ks

A tanácsválasztás napján Tégláson, Vértessomlyón, Monostorpályiban és Berettyószentmártonban is új mozi létesült. A megye dolgozó parasztsága nagy érdeklődéssel fordul a mozielőadások felé. Erről tanuszkodik, hogy a mozilátogatottság a tavalyihoz mérten átlag 70 százalékos emelkedést mutat a megyében. A MOKÉP Hajdu-Bihari központja a nagy érdeklődésre való tekintettel úgy intézkedett, hogy azokban a községekben, ahol azelőtt csak szombaton és vasárnap volt vetítés, a jövőben hetenként négyszer, sőt ötször rendeznek mozielőadást. /MTI/

Komárom-megye tanácsa elősegíti a felügyelete alá tartozó üzemek fejlődését

Vid Bc/Dn/Mk BT Ks

Komárom-megye tanácsa nagy gondot fordít a felügyelete alá tartozó üzemek fejlesztésére. A dorogi Községi Kenyérgyárban a kisütési százalék lényegesen alacsonyabb volt az országos átlagnál. Miután a kenyérgyár a megyei tanács felügyelete alá került, a tanács ipari osztálya azonnal hozzáfogott a hiányosságok kiküszöböléséhez. Szaktanácsai alapján és a helyesen alkalmazott ellenőrzés mellett a községi kenyérgyár ma már kifogástalanul működik.

Az üzem Tokodaltárón lévő sütődéjéből eddig lovaskocsival szállították a kenyeret Dorogra. A megyei tanács intézkedése folytán legutóbbi teherautót kapott a vállalat. Ezzel nemcsak a kenyér Dorogra szállítását gyorsították meg, hanem lehetővé tették azt is, hogy a környező községek is hozzájuthassanak a kenyérgyár jóminőségű kenyéréhez. /MTI/

Szélesedik az olvasómozgalom a borsodmegyei falvakban

Vid SzP/SzP/Mk BT Ks

A borsodmegyei falvakban októberben az olvasómozgalomban résztvevők száma megközelíti a ötezret. A körzeti könyvtár ezt a számot az év végére nyolcezerre akarja emelni.

A mozgalom kiszélesítésében nagy jelentősége van a könyvtárkétnak, valamint az egyre nagyobb számú olvasóköröknek.

/folyt. köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás 1950. október 31. 12 óra 10 perc

/Szélesedik az olvasómozgalom...folyt./ Vid SzP/Mk BTKs

A könyvtárak között a legjobb munkát a Kismuhi község könyvtára végezte, amely elérte, hogy a község minden dolgozója tagja a könyvtárnak. Jo munkát végzett még a nyékládházi és a hejőkereszturi népkönyvtár is, ahol számos olvasókört szerveztek.

Az elmúlt hónapok során a megye tiz községében kezdte meg működését az újonnan szervezett könyvtár. /MTI/

---

A Gamma és a Csavarárugyár dolgozói közül többen határidő előtt teljesítették november 7.-re tett felajánlásaikat

i VE/Jné/Mk TP Ks

A Gamma és a Csavarárugyár dolgozói közül a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának méltó megünneplésére tett felajánlásaikat már számosan teljesítették.

A Gamma-gyár egyik dolgozója, Mátis Pál műszerezés például azt vállalta, hogy november 7.-re eddigi 130 százalékos átlagteljesítményét 25 százalékkal emeli. Ezt a vállalását nemcsak határidő előtt teljesítette, hanem már túl is szárnyalta, mert a legutóbbi héten átlagteljesítménye 196 százalék volt.

Ugyancsak a Gamma-gyárban Nagy Eszter betanított munkás felajánlotta, hogy 115 százalékos heti átlagát november 7.-ig 10 százalékkal emeli. Vállalását már az elmúlt héten teljesítette, 125 százalékos átlagot ért el.

Jo példát mutatott a felajánlás időelőtti teljesítésében Sereg József, a Gamma-gyár egyik tervező mérnöke, aki azt vállalta, hogy egy mérőműszer tervezését a kitűzött határidő előtt két nappal befejezi. Sereg József vállalását két nap helyett 6 nappal előbb teljesítette.

Sorra teljesítik november 7.-re tiszteletére tett felajánlásukat a Csavarárugyár dolgozói is. Így Beringer János november 7.-re vállalta évi tervének befejezését, de vállalását már október 27.-én teljesítette.

Ugyanabban az üzemen részben dolgozik a tomató gépen Gyuricki Gyula és Papp László. Mindketten felajánlottak, hogy a Nagy Októberi Forradalom 33. évfordulójának tiszteletére, november 7.-re ezévi tervüket teljesítik. Vállalásukat nyolc nappal a kitűzött határidő előtt már október 30.-án teljesítették.

/MTI/

---

A faipar ötéves műszaki fejlesztési terve

i Si/Mt/Mk NL Kg

Erdőkitermelésünkben a kapitalista gazdálkodás idején rablógazdálkodás folyt. A kitermelt erdők helyében újat nem telepítettek. Nyersanyaghelyzetünk tehát megköveteli a fával való takarékoskodást.

Műszaki fejlesztési tervünk a legjobb faanyagkihasználás érdekében fejleszti faipari gyártási módszereinket. Faipari üzemek a legmegfelelőbb profilok kialakításával, a létesítendő és meglévő telepeken a külső és belső anyagmozgatás gépesítésével, a sorozatgyártás széleskörű alkalmazásával hajtják végre a műszaki fejlesztést. Ennek során korszerű szűrítőberendezések segítségével általánosítják a mesterséges szűrtást.

A megfelelően profilozott üzemeket korszerű gépi berendezésekkel egészítik ki: többfejű faipari gyalu-gépet, automatikus deszkaillesztő és anyvezőgépeket, szalagfűrész, deszkahasítógépeket, sztergaautomatákat, magasfordulatú számú marókat, sorozatfűrőket, cinkelő automatákat helyeznek üzembe jelentős számban. A transzmissziós gépi meghajtásokat gyédi motoros meghajtásokra cserélik ki.

Árművelőket korszerű gépi szerszámok beállításával gépesítik. Kiterjesztik a pneumatikus és elektromos kéziszerszámok, lapvágó kéttűs körfűrészek, fűrészélesítő automaták, összeszerelő sablonok alkalmazását és fokozzák a gépi szegezést.

Új farostlemezgyár létesül. A farostlemez gyártmányok igen sok felhasználási ágban előnyösen helyettesítik az anyvezett lemezeket is. Az új Farostlemezgyár termékeit padlóburkolás-nál is alkalmazni fogják.

Ötéves műszaki fejlesztési tervünk során korszerűsítik a faipari üzemek épületeit és belső berendezéseit. Széles körben alkalmazzák a pormentosítást és a forgácselszívást. A gyártmányok minőségének javítását korszerű minőségvizsgáló berendezésekkel ellenőrzik. /MTI/

Amely olcsóbb faipari termékeket állít majd elő.

B 19. kiadás

1950. október 31.

12 óra 30 perc

Időjárásjelentés

6 Mx/11k Ks

A Meteorológiai Intézet jelenti október 31.-én  
kedden délután 12 órakor:

Továbbra is esős marad az idő.

Kelet-Európában folytatódik a hideg levegő felhalmozódása. Középpontjában a légnyomás csaknem 790 mm-ig emelkedett. Szárazföldünk középső vidékein különösen az Alpok és Kárpátok környékén továbbra is igen csapadékos az időjárás. Hazánkban hétfőn az északkeleti megyék kivételével újból mindonütt az eső. A csapadék mennyisége a Dunántúlon több helyen meghaladta a 30 mm-t is. Farkasgyepűn és Mórton 47, Lovászpatonán 40, Veszprémben 38, Középhidvégen 37, Kapuváron és Lengyelen 36, Siófokon 35 mm-t mértek. A hőmérsékletben nagy ellentét alakult ki a nyugati és keleti országrészek között. Sopronban csak 2, Mosonmagyaróváron 3, ezzel szemben Debrecenben és Nyíregyházán 15, Békéscsabán 16 fok volt a csúcshőmérséklet.

Budapestén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 0,4. fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 3,0 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sok évi átlag.

Budapestén kedden 12 órakor a hőmérséklet 9 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt helyenként élénk szél, erősen felhős idő, sok felő, elsősorban nyugaton, eső. A nappali hőmérséklet nyugaton 2-7, keleten 10-15 fok között. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 20 kiadás

1950. október 31.

13 óra 45 perc

Vízállásjelentés.

& Jné/Jné Ks

Az Országos Vizgazdálkodási Hivatal Vizrajzi Osztálya jelenti október 31-én, kedden:

A Duna Aschbachnál, Bécsnél és Mohács-Ujvidék között apad, máshol árad. Igen alacsony vízállásu.

A Duna vízének hőmérséklete Komárom 107, Budapestnél 7, Mohácsnál 6,5 fok. A mai dunai vízállások: Scherding 204 cm. 11 %, Aschach 125 cm. 7 %, Linz 122 cm. 9 %, Strudon 170 cm. 11 %, Krems 188 cm. 11 %, Bécs 154 cm. 14 %, Pozsony 215 cm. 16 %, Dunaremete 276 cm. 22 %, Gönyű 148 cm. 21 %, Komárom 168 cm. 19 %, Esztergom 151 cm. 18 %, Budapest 186 cm. 17 %, Dunapentele 162 cm. 19 %, Dunaföldvár 110 cm. 18 %, Paks 157 cm. 16 %, Baja 220 cm. 17 %, Mohács 242 cm. 17 %, Bozdán 79 cm. 16 %, Apatin 122 cm. 17 %, Gombos 124 cm. 16 %, Ujvidék 91 cm. 19 %, Zimony 62 cm. 21 %.

Gázlómélységek a magyar Dunán: 1835.55 kilométernél 16 deciméter, 1827-nél 17, 1825-nél 20, 1815-nél 20, 1804-nél 19, 1873-nál 24.5, 1870.5 25.5.

A Rába Szentgotthárdnál minus 66 cm. 7 %, Győrnél 167 cm. 16 %, a Dráva Barcsnál 74 cm. 19 %, a Tisza Tokaj és Szabolcs között árad, máshol apad. Tiszabecs, Csongrád közt alacsony, másutt igen alacsony vízállásu.

A Tisza vízének hőmérséklete: Tiszabecsnél 7.7, Tokajnál 7, Szolnoknál 6, Szegednél 7.8 fok.

A mai tiszai vízállások: Tiszabecs 15 cm. 22 %, Vásárosnamény 70 cm. 27 %, Tokaj 266 cm. 43 %, Tiszafüred 172 cm. 37 %, Szolnok minus 42 cm. 18 %, Csongrád minus 93 cm. 21 %, Szeged minus 64 cm. 15 %, Tittel 80 cm. 23 %.

A Szamos Csengerénél 20 cm. 15 %, a Hernád Hidasnémetinél minus 10 cm. 7 %. A Berettyó Berettyóújfalunál minus 135 cm. 1 %. A Körösök Körösszakánál 2 cm. 17 %, Bolényosnál minus 20 cm. 13 %, Békésnél 58 cm. 19 %, Gyumánál 278 cm. 43 %.

A Maros Tökénél minus 35 cm. 4 %, a Balaton Siófoknál 43 cm. 23 %. Vízhőfok 6 fok.

A Velencei-tó Agárdnál 70 cm.

Várható vízállás holnap Budapestnél: 188 cm.

/MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 24. kiadás 1950. október 31. 14 óra 30 perc

Orvostovábbképző tanfolyamok indulnak

i Z/NjM/Gné/IK BT Ks

Egészségügyi kormányzatunk nagy gondot fordít arra, hogy orvosaink lépést tartsanak az orvostudomány fejlődésével. Ennek érdekében továbbképző tanfolyamokat indítanak, amelyeken kiváló tudósok tartanak előadásokat.

November 13.-án a tüdősebészek részére kezdődik kéthetes továbbképző tanfolyam. A tanfolyam tizenöt hallgatója a III. számú sebészeti klinikán, a Sobostyén-klinikán és a János-kórház hörgőtúkrózó állomásán nyor továbbképzést.

Ugyancsak november 13.-án a Budakeszi Szanatóriumban második tanfolyam indul a vidéki tbc-szakorvosok részére. A hathetes tanfolyamnak harminc résztvevője van.

November 15.-én harminc budapesti tbc-szakorvos részvételével hasonló tanfolyam kezdődik. /MTI/

Az anyagtakarékossági verseny során eddig 440 ezer kiló pamutot takarítottak meg 5 millió forint értékben

i Kné/Mt/Jné Kné Ie

Mindössze néhány hónapja, hogy a magyar textilipari dolgozók a Győri Fonó felhívására csatlakoztak az anyagtakarékossági mozgalomhoz, de máris jelentős eredményeket értek el.

A pamutiparban, a fonódákban van a legnagyobb lehetőség az anyagtakarékosságra. Erpen ezért a műszaki értelmiség műszaki intézkedésekkel biztosította a fizikai dolgozók eredményes fonodai anyagtakarítási versenyét. A többi között megszervezték a tisztítógépek rostélybeállításának állandó felülvizsgálását, hogy a rostély csak annyi anyagot engedjen át, amennyit a gép megtisztítani képes. Gyapotot fonás előtt clajes vízzel nedvesítik meg. Fontosan megállapították, mennyire kell a fonalat benedvesíteni, hogy a rövid, elemi szálakat is felsodorják, hogy azok se menjenek hulladékba.

Az egyre jobban fokozódó anyagtakarékossági verseny során a fonodai anyagkihasználási százalékot az első félévi átlaghoz képest a második félévben eddig másfél százalékkal emelték. A verseny eredményeképpen a pamutiparban az elmúlt hónapokban összesen 440 ezer kiló nyersanyagot takarítottak meg, mintegy ötmillió forint értékben.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

22 kiadás

1950 október 31.

14 óra 50 perc

A tanács ellenőrzi, hogy a jó teljesítmények mellett minőségileg is kiforastalan legyen a melyszántás

Vid KE/Dr Mi Ks

D e b r e c e n, október 31.

Hajdu-Bihar dolgozó parasztsága fokozott lendülettel végzi az őszi melyszántást. A járáson közötti versenyben a polgári járás vezet 74 százalékos eredményével. Gyengén halad a munka a naryletai járásban, ahol Vértess közseer kivételével valamennyi közseer messze elmaradt a megyei átlagtól.

A legjobban teljesítő közseerek között van Told, amelynek parasztsága az elsők között volt a vetési munkák végzésében is. Azóta nagy változás történt a közseer vezetésében. Csütörtökön ünnepelesen megalakult a tanács és ezzel együtt önálló közigazgatás is kapott Told. A toldi dolgozó parasztek önálló közigazgatásukat, közseeri tanácsukat ugy köszöntötték, hogy megfogadták: még jobban dolgoznak. Melyszántási előirányzatukat már 95 százalékra teljesítették. Bihar-torda és Földes párosversenyében továbbra is Bihar-torda vezet.

A tanácsok mezőgazdasági osztályainak dolgozói fokozott mértékben ellenőrzik a földeken, hogy a munka minőségileg is elsőrendű legyen. A tanács megbízottjai a szántás után probaméréseket végeznek. A megyei tanács elhatározta, hogy mindenütt elvégzik a probamérést, ahol tavasszal cukorrépat és gyapotot vetnek. Ezzel is elősegítik a jó terméseredmények elérését. /MTI/

---

A mezőcsáti önálló termelőszövetkezetet "minta-termelőszövetkezetté" fejlesztik

Vid Gz/Dr FM Mi Ks

M i s k o l c, október 31.

Borsod megye termelőcsoportjaiban és szövetkezeteiben megkezdődött a tervekészítés. A megye 162 termelőcsoportja közül minden III. típusú termelőcsoportnál elkészítik az új tervet.

A mezőcsáti önálló termelőszövetkezetet, amelynek tagsága több mint háromezer holdon gazdálkodik, minta-termelőszövetkezetté fejlesztik. A fejlesztési terveket a Szovjetunió kolhozainak tapasztalatai alapján állították össze. A megye öt termelőszövetkezetének terve is elkészült. /MTI/

Önálló

R

---

/Az anyagtakarékossági verseny.....folyt./ i Kné/Mt/Jné Kné Ia

A pamutipari dolgozók azonban nem elégednek meg eddigi eredményeikkel. A Szegedi Textilkombinát dolgozói vállalták, hogy a negyedik negyedévben 24 ezer kiló fonalat gyártanak megtakarított nyersanyagból. A Magyar Pamutipar fonodója 9.970, a Győri Állami Fonó 5.200 kiló fonalat készít megtakarított anyagból.

A könnyűipari minisztérium pamutipari főosztálya segíti a fonódai dolgozókat vállalkásuk teljesítésében. A kértőlóban fokozatosan fűrészfogasbevonatokat alkalmaznak a kértoló szalagok helyett. A fűrészfogasbevonatok segítségével jobban ki lehet használni az anyagot és így kevesebb hulladék keletkezik.

Jelentősen segíti a dolgozókat a szovjet tapasztalatos alapján készült új anyagnorma-rendelet, amely október 15-én lépett életbe. Ennek segítségével valósítható meg először a magyar iparban a szervezett hulladék-gazdálkodás.

A minisztérium jelentős műszaki intézkedéssel segíti elő a festék-megtakarítás fokozását a nyomhengerek vésésének megváltoztatásával. Eddig a vésnök műhelyek csak mély véséseket készítettek, amilyenek a vastag téli áru nyomásához szükségesek, ezáltal a vékony nyári anyag nyomásánál jelentős festékmennyiség ment veszendőbe. Ezentúl a nyári anyagok nyomásához kevésbé mély véséseket készítenek és ezzel évente többmillió forint értékű festéket takarítanak meg. /MTI/ L

MTI BELFÖLDI HIREI

B 24. kiadás

1950. október 31.

15 óra 25 perc

Az ötéves terv első évében új bölcsődét, korszerűen felszerelt kulturházat kapnak a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozói

i SB/MI/Jné Kné Ie

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozói számos nagyjelentőségű szociális beruházást kaptak a három- és az ötéves terv első évében. A szövédeben, előfonódában, a kikészítő- és kivarró műhelyben korszerű fürdőt, beépített szekrényekkel felszerelt öltözőt építettek a hároméves terv folyamán. A szövéde, a kivarró és a kikészítő üzemben az elmúlt évben neonvilágítást vezettek be.

Az ötéves terv első évében még nagyobb jelentőségű szociális beruházásban részesültek a vállalat dolgozói. A jövő héten avatják a bölcsődét és decemberben, Sztálin 71. születésnapjára elkészül az ország egyik legszebb kulturháza. Az emeltes kulturházban, színház-, mozi-, torna-, klub-, táncterem, könyvtár, olvasószobák biztosítják majd a Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozóinak szórakozását és művelődését. A színház terem nézőtere 600 személy befogadására lesz alkalmas.

A Hazai Fésűsfonó és Szövőgyár dolgozói ebben az évben még korszerű röplabdapályát is kaptak. /MTI/

Üzemi konyhákat létesítenek a gépállomásokon

i SJ/Mt/Jné MI Ks

Népgazdaságunk erősödése lehetővé tette, hogy az ország 361 gépállomásán és a megyei javítóműhelyeken üzemi konyhákat állítsanak fel. Erre a célra minden gépállomás több-ezer forintot kap. Az AMG Országos Központja az üzemi konyhák felállításának határidejéül november 14-ét jelölte meg.

Az előirányzott összeg lehetővé teszi, hogy a gépállomásokon tűzhelyet építsenek, asztalokat és padokat csinálgassanak, beszerezzék a szükséges főzőkészletet és evőeszközöket. A konyhaszemélyzet fizetését és a tüzelőköltséget az AMG vállalja. Az egyes gépállomásokon a dolgozók maguk állapítják meg, hogy milyen összeget fordítanak a szükséges élelmiszerekre. Azok a gépállomások, ahol a dolgozók áldozatkészségéből már működik üzemi konyha, annak fejlesztésére fordíthatják az előirányzott összeget.

/Folyt. köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25kiadás

1950. október 31.

15 óra 25 perc

/Üzemi konyhákat létesítenek.....folyt./ i SJ/Mt/Jné Mi Ks

A gépállomásoktól távolabb dolgozó traktorsok üzemi konyháról való élelmezését úgy oldják meg, hogy a brigádok szervezik meg az étel kihordását a brigád-gyülekezőhelyre. Ez a módszer azokon a gépállomásokon, ahol már működik üzemi konyha igen jól bevált. A konyhák működését a gépállomásvezető és az üzemi bizottság szociálpolitikai felelőse ellenőrzi.

Jelentős összeget fordítanak a gépállomások dolgozói tisztálkodási lehetőségeinek megjavítására is. Nemcsak mosdótömlőket vásárolnak, hanem vízmelegítő-edényeket, üstöket is beszerezhet minden gépállomás. /MTI/

. . .

Ujabb erdészeti dolgozók csatlakoznak a november 7.-é tisztelő-tére indult munkafelajánlási mozgalomhoz

i DEFO SZ PG/Mk Mi Ks

A kaszópusztai erdőgazdaságból indult el a munkafelajánlási mozgalom november 7.-re, az Októberi Forradalom 33. évfordulójára. Azóta erdőgazdaságainkban a november 7.-i munkafelajánlás komoly versenymozgalommá fejlődött.

Csongrád-megyében a körtvélyesi erdőgazdasági üzemegység "Alkotmány" brigádja vállalta, hogy november 7.-re a csomókapálásokat 30 százalék telteljesíti. A "Lenin" brigád szintén vállalta, hogy november 7.-re a kapálást 50 százalékkal teljesíti túl. Eddig 8 óra munkaidő alatt 180 négyszöglet kapálta meg, november 7.-re 234 négyszöglet kapálnak meg. Az erdőgazdasági üzemegységében Kiss János a "Béke" brigád vezetője vállalta, hogy a brigád eddigi 15 kőv. része teljesítményét 50 százalékkal fokozza. Az "Április 4." brigád felajánlotta, hogy november 7.-re az eddigi 15 kőv. rész teljesítményüket 40 százalékkal teljesítik túl. A "Munkás"-brigád vezetője, Szobácsi Mihályné felajánlotta, hogy a csomótekertben megállapított normát november 7.-re brigádja 60 százalékkal teljesíti túl. A "Béke"-brigád elvállalta, hogy november 7.-re a fenyőcsomó kiemelését 50 százalékkal telteljesíti. Vállalták azonkívül azt is, hogy munkájukat nemcsak mennyiségileg, hanem minőségileg is megjavítják. A körtvélyesi üzemegységben a csomótekerti fenyőkiemelés normája 8 óra munkaidő alatt 1.360 darab. A "Béke" brigád ellentéve 8 óra munkaidő alatt 2000 darab kiemelését vállalja.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 28. kiadás 1950. október 31. 15 óra 30 perc

/Ujabb erdőszeti dolgozók....folyt./ i DEPOSZ PG/Mk M Ks

Szolnok-megyében az erdőgazdaság területén az abádszalóki üzemegység részéről a következő munkacsoportok tették felajánlást november 7.-re. Somogyi Pál munkacsoportja 10 százalékkal emeli munkateljési tőnyét, Molnár József munkacsoportja 15 százalékkal emeli teljesítményét, Kasza Nagy Imre munkacsoportja 10 százalékkal, Szalai Pál munkacsoportja 10 százalékkal, Földházi Sándor munkacsoportja 10 százalékkal, Kardos Károly munkacsoportja 10 százalékkal, és Orbán Imre munkacsoportja szintén tíz százalékkal emeli teljesítményét. Doros Ferenc szilítómunkacsoportja vállalta, hogy a száz köbméter kverófát a Rákosi Műveknek november 15.-re helyett november 7.-re szállítja ki. /MTI/

---

Pénteken alakul meg Budapest Főváros Tanácsa

k Ki/Bné/Mk BT Ks

A Budapesti Fővárosi Tanács november 3.-án délután 4 órakor az Újvárosi nagytermében tartja alakuló ülését. Az alakuló ülésen Kádár Róbertné, a Budapesti Választási Bizottság elnöke kihirdeti a választások budapesti eredményét.

Az alakuló ülésen megválasztják a Budapesti Fővárosi Tanács Végrehajtóbizottságát. A Végrehajtóbizottság azonnal ülést tart és megválasztja a Végrehajtóbizottság elnökét, két elnökhelyettesét és titkárát. /MTI/

---

Szerkesztőségek figyelmébe!

FT/Mk/Mk FT Ks

A tegnapi B.39.kiadásunkon tövös információ alapján azt közöltük, hogy a Magyar Írók Szövetsége november 1.-én rendez irodalmi békkestet a Magyar Békakongresszus tiszteletére. A békkestet időpontja november 2.-a. Ekkor rendez még az irodalmi békkestet, este fél 8 órai kezdettel a Zeneművészeti Főiskola nagytermében. /MTI/

---

L

MTI BELFOLDI HIREK

B 27. kiadás 1950 október 31. 15 óra 30 perc

A debreceni tanács gondoskodik a város tejellátásáról

Vid Dr Mi Ks Debrecen, október 31.

A debreceni városi tanács a megyei tanáccsal keröltve úgy határozott, hogy a város tejellátása érdekében Debrecen körül 30 kilométeres körzetben megvalósítják a nagyüzemi tejtermelést. A közelfekvő állami gazdaságokban és termelőszövetkezeti csoportokban tejtermelő tehenészeteket létesítenek. A terv első lépéseként 150 tejelő tehen beállítását tervezik. Ez annyit jelent, hogy naponta 1800 literrel javul meg Debrecen tejellátása. A tehenészetek felállítását már most is kezdtek és a hajduböszörményi "Sagvári" tszes rövidesen 15 jól tejelő tehenrel gazdagítja állatállományát. Ezután Debrecen határában tehenészetre alkalmas termelőcsoportok állatállományát bővítik ki, majd Hajduszoboszlón, Hajdúhadháza és Balmaújvárosban a "Vörös csillag", "Petőfi" és a "Lenin" termelőcsoportokban létesítenek tehenészeteket. Egy év alatt a terv szerint 600-ra emelik a jól tejelő tehenek számát. /MTI/

---

Ujabb építő ipari és vasuti felajánlások a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára

i Szá/HI/Dr EPM NL Ks

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának méltó megünneplésére a soproni Művesépítési Vállalat összes árucyár építkezésének dolgozói vállalták, hogy valamennyi kivételzés alatt álló épületet december 20-ra tető alá vonják. A SOPEX bérház építkezésének dolgozói a bérházat a határidő előtt 5 nappal átadják rendeltetésének. A vállalat dolgozói felajánlásaikkal a jelenlegi 113 százalékos üzemi átlagtuljesítményüket november 7-én 120 százalékra, december 21-én pedig 125 százalékra emelik.

A Kőbányai Tecslagyár écső-kemencéjének dolgozói elhatározták, hogy úgy szervezik meg munkájukat, hogy váltott csoportban dolgoznak és ezzel üzemük minden részlegében alkalmazni tudják Duvanov szovjet sztáhanovista gyorsítási eljárását, ami a kemencék kapacitását 25-30 százalékkal emeli. /MTI/

---

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 28. kiadás

1950 október 31.

15 óra 30 perc

Somogy megyében 12 község termelési felelőse párosversenyre lépett a termelési szerződéskötés gyors elvégzésére

i VE/Dr Mi Ie

A termelési szerződéskötésben Somogy megye több községe jár élen. Lulla, Büssü, Kazsok és Kisgyalán községek már tanácsválasztások tiszteletére leszerződtek minden előírt növénnyel.

Kaposváron a megye termelési felelősei értekezletet tartottak, amelyen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére felajánlották, hogy november 7-re, majdnem egy hónappal a határidő előtt minden községben befejezik a termelési szerződéskötést. Tizenkét község termelési felelősei párosversenyre hívták egymást, hogy versenyük még nagyobb lendületet adjon a szerződéskötésnek. Így például Attala, Csomát, Nagyberki, Mosdost, Juta pedig Somogyjádót hívták ki versenyre a szerződéskötés gyors befejezésére.

A tavalyi eredmények láttán a dolgozó parasztok egyre nagyobb mennyiségben kötik le tavaszi vetésű növényeiket. Példa előttük a nemeskiszfaludi "Kossuth" termelészövetkezeti csoport, amely 38,8 mázsás rostlent és a Somodor-pusztai "Alkotmány" tészes, amely 18 mázsás rostkender termést ért el, ugyanakkor, amikor a megyei átlag rostkenderből csak 16 mázsa volt. Számos egyéni gazdálkodó paraszt is bebizonyította, hogy szerződéskötéssel jobb eredményt lehet elérni. Ruzsádi József bőszenfai dolgozó paraszt 600 négyszögölről 8,5 mázsa rostlent, Nagy József büssüi dolgozó paraszt pedig 600 négyszögölről 12 mázsa kenderet takarított be.

Sok dolgozó paraszt határozta el, hogy szerződést köt, amikor Nagy József büssüi gazdálkodó elmondta, hogy tavaly szerződést kötött cukorrépára és idén 800 négyszögölről 142 mázsa termést takarított be. /MTI/

---

Sos Gyula ifju traktorista Bekokongresszus tiszteletére 150 százalékra teljesíti őszi tervét

Vid Dr Mi Ks

S z é k e s f e h é r v á r , október 31.

Sos Gyula a pusztaszabolcsi gépállomás ifju traktoristája vállalta, hogy őszi tervét október 24-re befejezi. Sos Gyula a vállalását határidőre teljesítette. Most újabb felajánlást tett és vállalta, hogy a Bekokongresszus tiszteletére őszi tervét 50 százalékkal túlteljesíti. /MTI/

---

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1950 október 31.

15 óra 35 perc

Szabolcs-Szatmár megye erdőgazdasági dolgozóinak felajánlásai november 7-re

Vid HL/Ti/Dr Mi Ie

N y i r e s y h á z a , október 31.

Szabolcs-Szatmár megye erdőgazdaságainak dolgozói csatlakoztak a kaszópusztai erdőgazdasági dolgozók kezdeményezéséhez: Ők is jó munkával ünneplik november 7-ét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját.

A nyiregyházi erdőgazdaság baktalórántházi üzemegysége vállalta, hogy termelési tervét november 15 helyett november 7-re befejezi, hogy az ipari-fa kihozatalát az eddigi 35 százalékról 45 százalékra emeli és szállítási tervét hét nappal a határideő előtt, november 7-re teljesíti.

A tiszadobi üzemegység dolgozói vállalták, hogy az ipari-fa kihozatalát 25 százalékról 30 százalékra emelik.

A nyiregyházi üzemegység dolgozói vállalták, hogy a november 15-re előírt 20 hold terület erdőösztését november 7-re befejezik.

A nyirvasvári üzemegység dolgozói vállalták, hogy a már visszamaradt kitermelést, melynek határideje november 20, november 7-re befejezik. Az épületfa-faragást teljesen selejtmentesen végzik el.

A mátészalkai erdőgazdaság valamennyi üzemegységére vállalta, hogy november 7-re az előírt gyéritéseket és tisztításokat száz százalékban elvégzi. Vállalták, hogy az ipari-fakihozatalt az eddigi 50 százalékról 60 százalékra emelik és a november hónapra ütemezett tűzifaszállításoknak 50 százalékát teljesítik november 7-ig. /MTI/

---

A múltban kényerem sem volt, most pedig téli üdültetésben részesülök - üdülni mennek a tzsos tagok

Vid Ji/Dr Mi Ks

E s z t e r c o m , október 31.

Komárom megyéből 22 tzsos tag részesül téli üdültetésben. Idősebb Toth Ferenc a hercei "Szabad Föld" tzsos tagja, amikor átvette az üdülésre szóló meghívót, így szolt:

- A múltban még kényerem sem volt, most pedig üdültetésben is részesülök. Most mindenem megvan, gondtalan az életem. Köszönhetem ezt a nemi demokraciának, amely lehetőséget adott arra, hogy a kollektív gazdálkodás útjára lépjünk, a Pártnak, amely bávezetett bennünket erre az útra. /MTI/ amely

//

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1950 október 31

16 óra 47 perc

Szabotáló kulákokat lepleztek le

i BII SJ/Gné/Hné Mi Ks

Hevesi János sárvári malombérlet és vendéglőtulajdonos őrizetbe vették és az államügyészségnek adták át, mert malomában 513 mázsa rozst banyagult kezelte. A rozsz ezáltal megromlott és emberi táplálkozásra alkalmatlanná vált. Császár Kálmán 43 holdas kulák úgy próbált artani a dolgozó népnek, hogy a burgonyát nem szedte fel. Kulik Miklós 38 holdas porcsalmi kulák burgonyáját sertéseivel etette, tanyáján 110 mázsa búzát vermelt el, padlásán pedig 15 mázsa tengerit találtak. Közellátást veszélyeztető bűncselekmény miatt már egy ízben megbüntették. Két mezőturi kulák úgy próbált szabotálni, hogy bár megfelelő mennyiségű élelemmel rendelkeztek, nem etették sertéseiket. Tar Antal 53 holdas kulák 45, Törő László 25 holdas kulák pedig 12 sertést akart úgy elpusztítani. Őrizetbe vették őket és átadták a vádhatóságnak. MTI

A korszerű épületidom előgyártásról tartott előadást N.N.  
Proszkurnyin szovjet mérnök

ML/Ti/Hné ML Ie

Hétfőn este a Magasépítési Tudományos Egyesület rendezésében N.N. Proszkurnyin, a Magyarországon tartózkodó szovjet építőipari küldöttség tagja előadást tartott az építőelemek előgyártásáról. Az előadáson megjelentek az építőipar szakemberei és vezetői: Sándor László építésügyi miniszter, Szijjártó Lajos és Fodor Gyula államtitkárok.

Kortész Pál, a Magasépítési Tudományos Egyesület főtitkára megnyitójában a világ legfejlettebb építőiparával rendelkező Szovjetunió felbecsülhetetlen értékű baráti támogatásáról beszélt, majd Proszkurnyin ismertette a vasbetonelemek előgyártásánál a szovjet építőipar gazdag tapasztalatait és az előgyártás legfontosabb technológiai módszereit. Rámutatott a Szovjetunió fejlett építéstechnikájának páratlan sikereire.

- A Szovjetunióban - mondotta - már a 30-as években használtak olyan építőelemeket, amelyeket a kapitalista országokban csak a legutóbbi években kezdtek előgyártani. Az előregyártott elemek fokozott alkalmazásával nemcsak az építőidomok, hanem az eddig főből készült szerkezetek is olcsóbban állíthatók elő betonból.

/Polyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás

1950 október 31

17 óra 30 perc

/A korszerű épületidom.....folyt/ NL/Ti/Hné NL Io

Froszkurnyin adatokkal szemlítettette, hogy a korszerű, előregyártott elemek alkalmazása milyen hatalmas munkaerő- és anyagmegtakarítást eredményez. Az előregyártás jelentős mértékben lerövidíti az építkezések idejét, kiküszöböli "a nedves folyamatokat", /helyszíni vakolás, betonozás/ és így lehetővé válik az építőipar idényjellegének végleges felszámolása. Mindez nagy önköltségsökkentést jelent és az építőipar nagyüzemi iparrá való fejlesztését segíti elő.

A kiváló szovjet mérnök így fejezte be előadását:

-- A szovjet építőipari küldöttség tagjai minden segítségét megadnák ahhoz, hogy a magyar építőipar a szovjet építészeti technikáját elsajátíthassa és ezzel elősegíthesse a Magyar Népköztársaság építőiparának és az egész népgazdaság fejlődésének meggyorsítását.

Az előadás közben vetített képeket mutattak be, amelyek a legkorszerűbb előregyártott elemeket és épületszerelési módszereket ábrázolták./MTI/

-----

A Balatoni Hajózási Vállalat közli

KÖM HK/Hné Ta Bn

hogy a Tiszán a Szeged-Csongrád között közlekedő személyhajójáratot az előrehaladott idényre való tekintettel november 6-ával beszünteti. A hajó Csongrádról utoljára november 6-án reggel indul menetrend szerint Szegedre, vissza Csongrádra azonban már nem közlekedik./MTI/

-----

A diósgyőri kohászati üzemek finomhengerdéjénelőző évi tervüket befejezték az évi tervüket

Via BS/Jné/Hné TP Ni

A diósgyőri kohászati üzemek finomhengerdéje dolgozóinak 94 százaléka áll versenyben.

A finomhengerdő brigádjai versenyben küzdenek a többtermelésért, a termelés emeléséért. Az üzem versenytablóján egy-egy másuttán sorakoznak azoknak a dolgozóknak a nevei, akik befejezték az ötéves terv első évi előirányzatát. Szeptember 5-én jelent meg a táblán az első név, amely Négyesi Lajos hengerozó brigádjának győzelmét hirdette. A Négyesi-brigád 43.407 tonna különböző vasáru gyártását fejezte be szeptember 5-én. /Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1950 október 31

17 óra 50 perc

/... diósgyőri kohászati üzemek...folyt./ Vid BS/Jné/Hné TP Ni

Amikor a győzelmet hirdető táblán nevük megjelent, tíz százalékos túlteljesítést vállaltak. Ez a vállalat népgazdaságunkat 4340 tonna tervon felüli vasáruval erősíti meg.

A Négycsillag-brigád után Kugler Hajos durvasori-hengerész brigádja fejezte be öt éves terv első évének előirányzatát. Ők is tíz százalékos túlteljesítést vállaltak az év hátralévő részére. Vállalatuknak nemcsak eleget tettek, hanem két százalékkal már túl is szárnyalták.

Mislóczi Sándor sztahanovista ifibrigádja a finomhengeren dolgozik. Jól szervezett munkával, a verseny továbbfejlesztésével október 9-én elérték céljukat; első évi tervüket befejezték.

A diósgyőri kohászati üzemek finomhengerdéjének dolgozói november 7-re, a dícsőséges Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára vállalták, hogy az üzem öt éves tervének első évét október 24-re befejezik. Vállalatukat teljesítették! Büszkén jelentették: "A diósgyőri kohászati üzemek finomhengerművének dolgozói a jó felvilágosító munka és a munka jó megszervezésének segítségével befejezték az öt éves terv első évét."

A finomhengermű dolgozói tervük idő előtti teljesítésével újabb erődöt építettek a béke táborának megbonthatatlan frontján. /MTI/

-----

Ünnepi békeműsort rendez pénteken a Szakszervezetek Országos Tanácsa

§ Hné KM FT Ic

A Szakszervezetek Országos Tanácsa november 3-án, pénteken este fél 8 órai kezdettel ünnepi békeműsort rendez a városi színházban.

A műsor keretében fellép a Közlekedési Szakszervezet fuvasznekara, a Vasas Szakszervezet központi ének-karja és tánc-csoportja, a DISz központi tánc-csoportja, az Allami Operaház balett-karja és zenekara. Fellép ezenkívül számos élvonalbeli fővárosi művész.

A műsort Szerényi Sándor, a Budapesti Békebizottság titkára nyitja meg. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1950 október 31

16 óra 20 perc

I.V. Pudovkin és Sz.V. Obraceov képviselik a Szovjetuniót a Magyar Békakongresszuson

k FT/Jné/Hné FT 10

A Szovjetunió Összövetségi Békabizottságának értesítése szerint, amelyet a "Mégvédjük a Békét" Mozgalom Országos Tanácsához küldött, a Szovjetuniót a Magyar Békakongresszuson I.V. Pudovkin és Sz.V. Obraceov képviselik.

X X X

Vszvoled Illarionovics Pudovkin, világhírű Sztálin-díjas filmrendező, a szocialista filmrendezés nagymestere. Filmjeit szerte a világon ismerik. Ez év szeptemberében érkezett Magyarországra és itt léte alatt számos értékes utmutatást és segítséget nyújtott a magyar filmgyártás dolgozóinak.

A magyar dolgozók jól ismerik Szergej Vlagyimirovics Obraceovot, Sztálin-díjas művészt, a Moszkvai Állami Központi Bábszínház vezetőjét. Obraceov az Állami Bábszínházzal az ez évi "Szovjet Kultura" hónapján látogatott el Magyarországra és itt előadásain megismertette a magyar dolgozókkal a szocialista bábjátékművészetet./MTI/

Termelőszövetkezeti csoportok hírei

k 8 FM Hné Kö Mi Mi

Termelőszövetkezeink egyik igen komoly feladata az üzenterv gondos, lelkiismeretes elkészítése. Ebben az évben ki kell küszöbölni a tervekészítés során azokat a hibákat, melyek tavaly mutatkoztak. Az idén időben kell elkészíteni az üzentervet. A tervekészítésben minden egyes csoporttagnak részt kell vennie, ezért azt csoport értekezleteken kell megvitatni. Már a tervekészítés során fel kell használni minden brigád, munkacsoport és tag tapasztalatát. Az üzentervkészítésben a Párt és az állami szervek támogatásával és irányításával, a gépállomások és a járási tanácsok mezőgazdasági szakemberei segítenek a termelőcsoportoknak, azonban a tervet eredményesen csak maga a csoport készítheti el.

Csongrád-megyében jól halad a tervekészítés a csoportoknál. "Kiss Imre" és a szentesi "Szabad Föld" termelőcsoportban. Ezeknél a csoportoknál már elkészült a növénytermelési és az állattenyésztési terv.  
/Folyt.köv./

R

1950 október 31

16 óra 20 perc

B 34. kiadás

/Termelőszövetkezeti csoportok hírei...folyt/ MFM § HÉ KÖ NI NI

Megbeszéltek már a gépállomás által elvégzésre kerülő munkák tervét. A munkabizottság a növénytermelési brigád tapasztalatainak felhasználásával elkészítette, megtervezte a növénytermelési munkát. Sok más csoportnál is jól halad a tervek készítése a megyében. Így a nérahalóni "Vörös Október" termelőcsoport is alaposan megvitatta az egyes részletterveket. Bekapcsolták a tervezés munkájába a kiválóan dolgozó egyénileg gazdálkodó parasztokat is. Legutóbb Győrgy Péter középparaszt adott igen jó tanácsot a műtrágyázás kérdésében. A zánkányszóki "Kossuth" tizes négy dolgozó középparasztot vont be az üzemtervkészítési munkába.

A somogygyözesi "Petőfi" termelőszövetkezet vállalta, hogy üzemtervét határidő előtt jól elkészíti. A tatabi "Dózsa" termelőcsoport tizenköttagu munkabizottsága lelkiösen készíti az üzemterv egyes tábláit. A növénytermelési terv elkészítése után a csoport tagjai kimentek a földekre és rögtön a helyszínen kitűzték, hogy az egyes növényeket hol vetik el tavasszal.

A püspöklaki "Vörös Csillag" termelőcsoportnál is jól előrehaladt a tervek készítése. Időben kezdtek, tíz nappal ezelőtt. Állandóan megvitatják az egyes tervrészeket. Megállapították, hogy tavaly helytelenül készítették el a műtrágyafelhasználás tervét. Most az üzemtervkönyvben lévő segéd táblázat felhasználásával alapos és jó tervet készítettek. Tudják, hogy ezzel nagyban növelik a termés hozamot.

Vontatottan halad a tervek készítő munkája a gálosfői, kaposfüredi és patosfői termelőcsoportnál. A csoporttagok nyilván arra várnak, hogy a járási mezőgazdasági osztály kész üzemtervet rak előjük majd. Sürgősen fel kell számolni ezt a nemterődőséget és a csoport vezetéségének a tagok bevonásával azonnal hozzá kell látnia az üzemterv elkészítéséhez. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 35. kiadás 1950. október 31.

10 óra 25 perc

Ünnepélyesen átadták a salgótarjáni vasöntödének, az országos öntödei verseny első helyezettjének a nehézipari minisztérium vándorzászlóját

t BS/HK & TP Ni

A Ganz Hajógyár öntödejének dolgozói szeptember 14-én versenyre hívták ki az ország összes öntőit a termelés emeléséért, a selejt csökkentéséért. Az első hónap versenyét a szakmai bizottság kiértékelése szerint a Salgótarjáni Vasöntöde és Tűzhelygyár dolgozói nyerték 100 százalékos tervszerűség mellett, tervük 118.4 /száztizennyolc egész négy/ százalékra való teljesítésével és az előző havi selejtnél 1/8-ával való csökkentésével.

Harcos indulókat emelve, vörös- és nemzetiszínű zászlókkal vonultak a kiváló dolgozók a vasöntödébe, hogy jó munkájuk megérdemelt jutalmát, a vándorzászlót átvegyék. Az öntöde vörös drapériákkal, Sztálin, Lenin és Rákosi Mátyás arcképeivel feldíszített helyiségében Nemes Frigyes, a Nehézipari Minisztérium tömegcikkipari főosztályának vezetője, a nehézipari minisztérium nevében átadta a vándorzászlót a gőztes salgótarjáni vasöntödének.

- Hassa át a dolgozókat az a tudat, hogy a jól végzett munka egyben a béke győzelme is. Beszédét percekig megszakította az ünnepezt dolgozók üzenes tapsa és Sztálin és Rákosi Mátyás életképe.

A vasas szakszervezet nevében Hauer István üdvözölte az öntöket és további jó munkát kívánt az öntöde dolgozóinak. Az öntödei dolgozók nevében a győzelmet jelentő vándorzászlót Karkusz Györgyné, az első női gépforgalmazó vette át, aki a munka frontján normájának 20 /husz/ százalékos túlteljesítésével bizonyította be, hogy kiváló harcosa a béketábornak. Karkusz Györgyné a dolgozók nevében megígérte, hogy fogják dolgozni, hogy a vándorzászló továbbra is a salgótarjáni öntödében maradjon. Szavait lelkes tapsal fogadták az öntöde dolgozói, akik vállalták, hogy a jó felvilágosító munka és a munkamódszerek átadásának fokozottabb kiterjesztésével 1950. évi tervüket december 5-re befejezik és a jelenlegi 6 /hat/ százalékos selejtnél 5.5 /öt egész öt/ százalékra csökkentik. A vállalások teljesítésének biztosítására a műszaki értelmiség elhatározta, hogy komplex-brigádok alakításával és műszaki tanfolyamok segítségével küzdenek tovább a termelés emeléséért.

/Folyt.köv./

K

I. T. I. B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás 1950. október 31.

18 óra <sup>25</sup> perc

/Ünnepélyesen átadták... stb. folyt. / t BS/HK & TP Bn

Az eddig elért eredmények elérésében nagy része volt a jól megszervezett öntödei gyártáselőkészítésnek és a műszaki ellenőrzésnek. De jól dolgozott a szűk keresztmetszetek megszüntetésén a tapasztalatcsere kiszélesítésére felállított komplexbrigád is.

A brigád tagjai 160 dolgozónak adták át munkamódszerüket. Kurucz István öntőcsoportvezető, aki normáját állandóan 126 /százhuszonhat/ százalékra teljesíti, november 7-re vállalta, hogy egy napi teljesítménynek megfelelő öntéssel ünneplik meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját. /MTI/

---

A Magyar Közlöny a belkereskedelmi miniszter és a Tervhivatal elnökének rendeletét közli

k Bem Szá/HK 1e

a magánfogyasztásra történő sertésvágás szabályozásáról és a beadandó zsir új áráról. A rendelet értelmében a magánháztartások a folyó gazdasági évben is ugyanolyan feltételek mellett vághatnak sertést, mint a múlt évben.

A rendelet jelentős kedvezményt biztosít a vágatok számára azzal, hogy idén a vágások után beadásra kerülő zsirért zsirgyűjtő kilogrammonként 2 forinttal többet fizet, mint tavaly, tehát a zsirt kilogrammonként 10 forintos áron veszi át a zsirgyűjtő. A fogyasztási ár továbbra is változatlan marad.

Szabályozza a rendelet a magánvágások után beadandó zsir mennyiségét is. Eszerint, ha a háztartáshoz egy személy tartozik, 8 /nyolc/ kilogramm; ha kettő, akkor 6 /hat/ kilogramm zsirt kell beadni az első sertés után. Ha a családhoz három fő tartozik, 3 /három/, ha négy, akkor 2 /két/, 5 fő után egy kg a zsirbeadási kötelezettség.

A beadási ár kétforintos emelése mellett kedvezményt jelent a vágató számára az is, hogy november 1-től minden vágásra kerülő sertés után a vágási engedéllyel együtt másfél kilogramm rizs vásárlására szóló utalványt kap. Az utalvány alapján a rizst vidéken a szövetkezeti boltban vagy Népboltban; Budapesten pedig a kijelölt KÖZERT-fiókokban lehet megvásárolni. /MTI/

---

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37. kiadás

1950. október 31.

18 ora 25 perc

Szombaton reggel nyitják meg a Békekongresszust

i KM/HK Ni

Október 31-ével befejeződtek országszerte a küldött-választó gyűlések, amelyeken a dolgozó magyar nép megválasztotta küldötteit a Békekongresszusra. A fővárosi, a gyűzeni, megyei, járási és egyetemi küldöttválasztó gyűléseken a dolgozók mintegy kétezer küldöttet választottak, ennek hetven százalékát, mintegy 1400 küldöttet a vidék dolgozói jelölték.

A küldöttválasztásokról eddig befutott jelentések szerint Bács megyében például 90 küldöttet választottak meg. A küldöttek között tíz munkás és 65 dolgozó paraszt van. A dolgozó parasztok közül a megye dolgozói küldöttek választották az egyénileg gazdálkodó kis- és középparasztok legjobbait, mintagazdákat, a termelészövetkezetek, gépállomások, állami gazdaságok legjobb dolgozóit, akik élen jártak a mezőgazdasági munkák elvégzésében. A bácsmegyei küldöttek között a munkások és a dolgozó parasztok mellett tíz értelmiségi dolgozó van, ezenkívül öt pap és két kiskereskedő képviseli a megyét.

Csalmen hasonló a küldöttek megoszlása Szabolcs megyében is, ahol a 80 választott küldött között tíz munkás, 55 dolgozó paraszt, hat értelmiség dolgozó és hat pap van.

Az egész országban megválasztott mintegy kétezer küldött között van Farkas Mihály a Rákosi Művek és Révai József a MÁVAG küldöttei élén, Rónai Sándor, az Elnöki Tanács elnöke. Ott találjuk a küldöttek között a legjobb sztahanovistákat, mint Fábik József Kossuth-díjas kőművest, Szőcei Sándor Kossuth-díjas sztahanovista kovácsot, Ernst Antalné Munkaérdemrendes sztahanovistát, a Néphadsereg képviselőit nagy számban, a tudomány élenjáró képviselőit, a többi között Lukács György Kossuth-díjas professzort, Michalich Győző, Kalmár László Kossuth-díjas egyetemi tanárokat, élenjáró művészeket mint Kodály Zoltánt, a világhírű Kossuth-díjas magyar zeneszerzőt, Bajor Gizit és Palló Imrét, a Magyar Népköztársaság kiváló művészeit, az élenjáró értelmiségi dolgozókat, mint a többi között Széchy Károly, Kossuth-díjas mérnököt, vezető egyházi személyeket, élsportolókat.

A magyar nép küldöttei mellett külföldi küldöttek is vesznek a Magyar Békekongresszuson. Eddig kilenc országból jelezték küldöttek érkezését, s előre láthatóan tizenegy ország küldöttei vesznek majd részt a kongresszuson.

/Folyt.köv./ TL

/Szombaton reggel...stb.folyt./ 1 KM/HK Ni

A vidék küldötteit a MÁV ünnepien feldiszitett külön kocsikban hozza fel a fővárosba. A küldötteket hozó vonatok vezető-sére a legjobb sztahanovista mozdonyvezetők kérték beosztásukat. A főváros felkészül a vidéki békeküldöttek fogadására.

A pályaudvarokon a küldötteket fogadobizottságok várják. A kongresszusra számos ajándékot készítettek a vidék dolgozói és a fővárosi úzenetekben is több felajánlást tettek. Így a többi között az Óbudai Goldberger gyárban gyönyörű tiz színvesztéses selyem kendőt készítenek a Békekongresszus minden küldöttének. A kongresszus alkalmából igen szép jelvény készült. A jelvényben magyar nemzeti színű lobogó van, benne szárnyaló békegalambbal.

A kongresszus színhelyén a Sportcsarnokban már nagy lendülettel folyik az előkészítő munka. A Sportcsarnokot a kongresszus tiszteletére gyönyörűen feldiszitik. A főváros és a Sportcsarnok teljesen felkészülve várja a vidéki küldöttek érkezését és a kongresszus szombati ünnepi megnyitóját.

A Békekongresszus a békeszerető magyar milliók nevében november 4-én, szombaton reggel 9 órakor kezdi meg tanácskozását a Sportcsarnokban. A Békekongresszus ünnepi megnyitója után Andics Erzsébet, Kossuth-díjas egyetemi tanár, a "Mégvédjük a Békét"-mozgalom Országos Tanácsának elnöke tart beszámolót a nemzetközi békeharcról, a stockholmi és a prágai békefelhívás eredményéről és ezzel kapcsolatosan a további feladatokról.

Andics Erzsébet beszámolója után Darvas József közoktatásügyi miniszter, a "Mégvédjük a békét"-mozgalom Országos tanácsának tagja ismerteti a magyar békemozgalomnak az elmúlt év folyamán elért eredményeit és a békeharcban előttünk álló legfontosabb feladatokat.

A két beszámolót vita követi. Szombaton este a Békekongresszus keretében a Városi Színházban díszbemutatót vetítik le a "Berlin este" c. hatalmas szovjet filmet. A film bemutatója előtt először hangzik el Magyarországon Sosztakovics Sztálin-díjas szovjet zeneszerzőnek, a Szovjetunió Összövetségi Békekongresszusára írt békedala. Sosztakovics békedalát a Honvéd Művészegyüttes adja elő.

November 5-én, vasárnap a Békekongresszuson folytatódik a vita, majd Andics Erzsébet válaszol a hozzászólásokra. Ezután a kongresszus résztvevői megválasztják a "Béke Hívei" II. Kongresszusára Sheffieldbe a magyar nép küldötteit.

A tanácskozások befejezése után este fáklyás-menet vonul végig a Hősök-terétől a Kossuth Lajos-térig, ahol a kongresszusi küldöttek fogadják a fáklyás-menet résztvevőit. Ezzel az ünnepi felvonulással fejeződik majd be a Magyar Békekongresszus.

A Békekongresszus tanácskozásai mindkét napon reggel 9 órától délután 1 óráig tartanak, majd ebéd után délután három órától este hat óráig folytatódnak. /MTI/

Tudósok felajánlásai a Magyar Békakongresszusra és a Béke Hívei II. Világkongresszusára

i Di/Gnó/Hnó FT Bn

A városi és falusi dolgozók száz- és százazrei. tesznek munkafelajánlásokat a Magyar Békakongresszusra és a Béke Hívei II. Világkongresszusára. Nem hiányoznak a felajánlás sorából a magyar tudomány munkásai sem, akik ezuttal is bebizonyítják, hogy egybeforrtak a dolgozó néppel. A szovjet akadémikusok példájára a Magyar Tudományos Akadémia tagjai is munkafelajánlásokkal támogatják a népek békeharcát, amelyet a tudomány kiemelkedő művelője és barátja, a nagy sztálin vezető győzelmre.

addig huszonegy rendszeres és levelező tag felajánlás. Érkezett meg a Magyar Tudományos Akadémia titkárságához. Valamennyi felajánlás a soronlévő tudományos munkák meggyorsítására tesz vállalást.

Többek között Baka Odön levelező tag a cseremiz hőpköltési gyűjtemény második kötetének egy hónappal határidő előtti elkészítését vállalta.

Révész Imre rendszeres tag az utopista szocializmus egyik magyar képviselőjével, Littkoi Tóth Péterrel foglalkozó tanulmányának kéziratát november 1-ére sajtó alá rendezi.

Schay Géza levelező tag a gumival kapcsolatos kísérleteinek legkésőbb az év végéig való befejezésére tett vállalást.

Koravosik Gyula rendszeres tag felajánlotta, hogy egy orosz fordítás lektorálásának határidő előtti befejezését, továbbá egy megjelenés alatt álló munkáját felajánlja a Békakongresszus tisztelőjére.

Selényi Pál levelező tag a textil-, papir-, gumi stb. ipar egyik fontos problémájának november hónapban való megoldását ajánlotta fel.

Turán Pál levelező tag felajánlotta, hogy vállalt matematikai könyvök kéziratát egy hónappal a kitűzött határidő előtt elkészíti.

Major Máté levelező tag egyik fontos kutatásának az évben való befejezését vállalta.

Kellner Béla levelező tag Onkológiai Konferenciára befutó reformoknak részletes kritikáját végzi el.

A Magyar Tudományos Akadémia egész testülete a Magyar Békakongresszus tisztelőjére felajánlotta, hogy határidő előtt, a legközelebbi időn belül megjelenteti az "Akadémiai helyesírási szabályok" könyvét. /MTI/

R

Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter hivatalába iktatta Mókis Józsefet, a Rákosi Máttyás Művek új vezérigazgatóját

t SL/Dr/Hné Io

Keddén délután a Rákosi Máttyás Művek féművénok kulturtermében ünnepélyes keretek között iktatta hivatalába Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter a Rákosi Művek új vezérigazgatóját, Mókis Józsefet, a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetének volt főtitkárát.

Drahos Lajos, az országgyűlés elnöke, a Rákosi Máttyás Művek üzemi bizottságának elnöke megnyitószavai után Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszter méltatta a magasabb állami funkcióba került Biró Ferenc, volt vezérigazgató érdemeit, majd a gyár új vezetőjére váró feladatokról beszélt. Az addigi eredményekről szólva megállapította, hogy Biró Ferenc vezetésével 1947 óta kétszeresére emelték a Rákosi Művek dolgozói a termelést, ezen belül pedig a gép, valamint a kerékpárgyártás: majdnem háromszorosára, a motor-kerékpárgyártás pedig a tízszeresére emelkedett az 1947 évihez viszonyítva. Végül meggyőződését fejezte ki, hogy Mókis József vezetésével továbbfejlesztik a Rákosi Művekben az ötéves terv megvalósításáért indított harcot.

Zsófinyecz Mihály beszéde után Biró Ferenc arról a hatalmas segítségről beszélt, amelyet a Párt támogatása jelentett munkája végzésében, majd Mókis József, az új vezérigazgató kérte fel munkatársait, hogy a munkafegyelen megszilárdításával, a termelés emelésével, a selejt csökkentésével legyenek segítségére abban a harcban, amit a Párt utmutatásával a gyár munkapadjai mellett és a laboratóriumban együttesen vívnak majd meg az ötéves terv sikeréért a béke magyarországi frontszakaszának további megerősítéséért.

/MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 41. kiadás 1950. október 31.

19 óra 15 perc

"Békét, békét a világnak!" - Az Írószövetség gyűjteményes kötete a Békékongresszusra

i SJ/Tom/HK NM FT N1

Az Állami Szépirodalmi Könyvkiadó és a Hungária Hirlapnyomda dolgozóinak felajánlásaként a "Mégvédjük a Békét"-magyar Országos Tanácsa és az Írószövetség szerkesztésében november 4-re megjelenik a legszebb; békéről szóló versek gyűjteménye "Békét, békét a világnak!" címmel. Ezeknek a verseknek nagyrészt már ismerik és szeretik a magyar dolgozók, de így egy kötetben látva őket, mérhetjük fel csak igazán, hogy a dolgozó nép költői milyen nagymértékben járultak hozzá a békéért folytatott harc sikeréhez.

A szovjet költészet legszebb alkotásain kívül gazdag anyagot ad ez az antológia a magyar költők békeverseiből. De megszólal a könyvben a világ, minden népnek képviselője: Visnu De hindu költő, Jorge Amado, a brazil nép fia, Nazim Hikmet, a török szabadság harcosa. Az új antológiában megjelent Mao Ce-Tung-nak, a Kínai Népköztársaság vezérének egyik verse is.

Paul Eluard versétől kezdve, amelyet a wroclawi kongresszus alkalmával írt, és az életért folytatott küzdelemre szólítja fel a dolgozókat, a béke híveinek minden jelentős megmozdulását híven tükrözték a dolgozó nép költői.

Ezek a versek mind a világ dolgozóinak nagy harcáról beszélnek és közös tanulságukat Somlyó György így foglalja össze: "Szívünkben egyre tisztább, hogy egyért harcolnak itt a sztahanovisták és ott a sztrájkolók. "Az ezeket a verseket tartalmazó ciklus címe: Az ember dolgozni akar".

A következő ciklus kezdetén Alexej Szurkov szovjet költő versének egy sora áll. "Le az álarccal gyilkosok!" A békétábor költői azzal is szolgálják a békeharcot, hogy leleplezik azokat, akik a pusztulás felidőzésén mesterkednek: Sok gonoszságról, aljaságról lerántja a leplet ez a verseskötet. Mégis optimista a hangja, mert megmutatja, hogy a békétábor erősebb. A könyv legutolsó sorai Benjamin László tollából a következők: "Mindennapos harcod kísérje mindennapos győzelen." /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42. kiadás

1950. október 31.

19 óra 17 perc

Rendelet jelent meg a bányáipar szállítószenélyzetének munkabérrendezéséről.

NL/Jnó/HK Io

Rákosi Mátyás legutóbbi beszédében utalt arra, hogy a bányáipar dolgozóinak keresete kezd elmaradni az általános fejlődéstől. Ennek felszámolása első nagy lépést jelent a bányászati szállítószenélyzet bérezésének rendezéséről most kiadott OMB határozat.

A bányászatban a szállítószenélyzet munkabérének megállapításánál eddig nem vették figyelembe, hogy a dolgozó mennyi munkát végez munkaideje alatt. Így aztán előfordulhatott, hogy például egy szállítószikló alatt beosztott csillós ugyanannyi bért kapott, nyolc órára akkor is, ha ezalatt az idő alatt száz csillót szállított el, vagy ha csak 30-at továbbított.

Az új bérendezés ezzel szemben az alapszabályon felül a nagyobb munkateljesítmény után külön prémiumot is biztosít és megadja a lehetőséget a végzett munka mennyiségével arányos, magasabb keresetre. Ez a bérendezés arra ösztönzi majd bányászatunk dolgozóit és a műszaki vezetést, hogy igyekezzenek a munkaidő jobb kihasználásával és a munka észszerű megszervezésével a magasabb teljesítményt elérni, illetve annak feltételét biztosítani./MTI/

---

Helyreigazítás

BT/Jnó/HK Io

Ma B 33-as kiadásunk első közleményében /"Pudovkin és Obrazcov képviselik a Szovjetuniót... stb."/ az utolsó bekezdés utolsó mondata helyesen a következőképpen kezdődik:

Obrazcov a Moszkvai Állami Központi Bábszínházzal az idei Magyar-Szovjet Barátság Hónapjában látogatott el Magyarországra... stb./MTI/

II

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 43.kiadás

1950. október 31.

19 óra 35 perc

Országszerte ünnepélyes keretek közt alakultak meg a járási és városi tanácsok

Vid % Gz/Tom BT Ni

Hétfőn ünnepélyes keretek között alakult meg a szegedi járási tanács.

Faragó János, a választási bizottság elnöke ismertette a választások eredményét. Majd megválasztották a végrehajtóbizottság tagjait, akik között van Veszelinov Midulin délszláv dolgozó középparaszt is.

A tanács tagjai hozzászólásaikban ígéretet tettek, hogy munkájukkal a dolgozó nép érdekeit fogják képviselni.

"A tanácsban való részvételünk élénk cáfolat a Tito-banda hazug rágalmaival szemben."

Vid % kir/Rné/Tom BT Ni

A pécsi járási tanács keddi alakuló ülésén a járás nemzetiségi községeinek tanácsstagjai népi viseletben, s a többiek is ünnepi öltözetben vettek részt.

A Végrehajtóbizottság tagjainak megválasztása után számos üdvözlés és felszólalás hangzott el. A többi között Krisztics Márk nagykozári dolgozó paraszt is felszólalt.

-Örömmel tolmácsolom a járás délszláv dolgozóinak köszönetét, hogy a járási tanácsban a délszláv dolgozókat is szépszámmal képviselik. Köszönetünk elsősorban a felszabadító Szovjet Hadsereg és vezére, a bölcs Sztálin felé száll.

-A tanácsban való részvételünk -folytatta- élénk cáfolat az állandóan acsarkodó és provokáló Tito-banda hazug rágalmaival szemben. "magyar földön lakó délszlávoknak a magyarokkal egyenlő jogaik vannak, amelyeket biztosít részükre az alkotmány. Jogunk van a népoktatáshoz, iskolázáshoz, a művelődéshez, a szabad vallásgyakorláshoz.

-Sok értékes támogatást kaptunk máris délszláv-lakta községeink részére. Kulturházakat, iskolákat, óvodákat, napközi otthonokat és sok községünk villanyt. Tények bizonyítják tehát, hogy a Magyar Népköztársaság kormánya hathatósan támogatja községeinket.

-Mindon délszláv dolgozó világosan látja, hogy a Tito-banda légbőlkapott hazugsághadjárate dolgozó népünk, Népköztársaságunk ellen irányul.

/Folyt.köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 44. kiadás

1950. október 31.

13 óra 45 perc

/Országszerte ünnepélyes, 1. folyt./ Vid % Gz/kir/Tom BT Ni

-Mi, magyarországi délszlávok fokozott felvilágosító munkával, a mezőgazdasági munkák időelőtti elvégzésével bizonyítjuk be hűségünket és ragaszkodásunkat Pártunk és Rákosi Mátyás által vezetett, szeretett magyar népi demokratikus hazánk iránt, és visszaverjük az imperialista ellenség minden támadását.

A járási tanács tagjai az alakuló ülés során többnyire viharos tapsal ünnepelték a Szovjetuniót, Sztálint, a Pártot és Rákosi Mátyást. Végül Hilner János a bicsérei termelőszövetkezeti tagok, Berki Gyula a bodai dolgozó parasztság üdvözlét tolmácsdták, majd nagy lelkesedéssel elhatározták, hogy táviratilag üdvözlik az alakuló ülésről Rákosi Mátyást.

"A tanácsok életrehívása pontot tett egy elavult uralmi rendszerre"

Vid % KE/Tom BT Ni

A győri városi tanács kedden délelőtt ünnepélyes külsőségek között tartotta alakuló ülését a városi tanács házában nagytermében.

A tanács megválasztotta a végrehajtó bizottságot, amelynek elnöke Markó Gyula, titkára Szász Béla lett.

A tanács tagok nevében Arany János Pászkaál győri premontrei kanonok szólalt fel és ígéretet tett, hogy a tanács hűségesen szolgálja majd a magyar dolgozó nép érdekeit, amire -mint mondotta- annál is inkább szükség van, mert az imperialista hatalmi örület világszerte ádáz harcot vív az embermilliók igazi békevágya ellen.

-Amikor örömtől könnyes szemmel szétnézek ezen a tanácson - folytatta- eszembe jutnak az örökös gáncoskodók, akik nem értik meg, hogy a tanács életrehívása pontot tett egy hullaszagu, elavult uralmi rendszerre.

- A magyar nép évezredek történelmében először ülnek itt a nép fiai, munkások, dolgozó parasztok, a néphez hű értelmiségiek, párttagok és pártonkívüliek. A nép bizalma ültetett bennünket erre a megtisztelő helyre. A katolicizmus lényegéhez tartozik az emberszeretet törvénye alapján a nép szolgálata. Minél tökéletesebb keresztény valaki, annál demokratikusabb is. Nemcsak, hogy nem haladó, de nem is jó katolikus az, aki szemben áll a szocialista fejlődéssel.

/Folyt.köv./ 11

MTI BELFÖLDI HIREK

B 45. kiadás

1950. október 31. 19 óra 45<sup>perc</sup>

/Országszerte ünnepélyes...2.folyt./ Vid % KE/Ton BT Ni

- Az én bekapcsolódásom a demokratikus munkába nem jelenti a papság egységének megbontását, sem egyházzal való szembehelyezkedést, hanem tudatos felzárkózást a dolgozó nép mellett, melynek ügyét utolsó lehetségesig hűségesen szolgálni akarom.

Több felszólalás hangzott el még. A megjelentek hosszasan ünnepelték a felszabadító Szovjetuniót, Sztálint, Rákosi Mátyást és a Magyar Dolgozók Pártját.

A debreceni városháza

feldiszitett nagyteremben keddén délelőtt ünnepélyesen megalakult a városi tanács.

A tanács tagok megválasztották a végrehajtóbizottság tagjait. A tanácselnöke Balogh Endre bádogosszegéd, helyettes elnöke Dusicza Ferenc református lelkész és Rózsa Lajos cipészsegéd lett.

A keddi napon még az ország számos városában alakult meg ünnepélyes keretek között a városi, illetve a járási tanács. /MTI/

-.-.-

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B46. kiadás 1950. október 31.

14 óra 50 perc

Megnyilt Pécsen a Gorkij könyvtár "Szovjet könyvek, folyóiratok és zeneművek" kiállítása

Via % Szb/HK BT Ic

P é c s, október 31.

Ünnepélyes keretek között nyitották meg Pécsen a Gorkij könyvtár és a Horizont könyvesbolt "Szovjet könyvek, folyóiratok és zeneművek" című kiállítását a Magyar-Szovjet Társaság színházában.

Krancz Pál, a városi tanács elnöke nyitotta meg a kiállítást, majd az egybegyűlt közönség megtekintette a kiállítást.

A szovjet könyvek kiállítása iránt máris nagy az érdeklődés Pécsen. Különösen annak örülnek Pécs dolgozói, hogy a kiállított könyvek és kották egytől-egyik megvásárolhatók a napokban megnyitott "Horizont" könyvesboltban. /MTI/

- - -

November 2-től az Uránia filmszínház is egy előadásban játssza a "Berlin eleste" című hatalmas szovjet film mindkét részét

i Ho/MOKÉP & Gné/HK BT Ic

A dolgozók kívánságára egy hét óta a Vörös Csillag filmszínház egy előadásban játssza a "Berlin eleste" első és második részét. A közönség a filmszínházat nap mint nap zsúfolásig megtölti, olyan nagy az érdeklődés. Így is sokan vannak azonban, akik még nem jutottak jegyhez. Ezért november 2-től, csütörtöktől az Urániában is együtt vetítik a "Berlin eleste" mindkét részét. Az előadások hétköznap 5 és 8 órakor, vasárnap fél három, fél hat és fél kilenc órakor kezdődnek. Az Uránia mozi helyérei csütörtöktől kezdve a szokásos helyár kétszeresére emelkednek. A bérlet szelvényei ide is beválthatók. Kedvezményes, csoportos látogatás is szervezhető a film megtekintésére. /MTI/

- - -

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 47. kiadás

1950 október 31

19 óra 57 perc

Pest-megye dolgozói elküldték ajándékaikat a Békekongresszus résztvevőinhez

t SzP/SzP/Hné BT Bn

Orszagszerte folyik a lelkes készülődés a Magyar Békekongresszusra. A dolgozók rengeteg ajándékot készítettek, hogy azokat harcos üdvözlétükkel adják át a békéért folyó harc élenjáró képviselőinek.

A "Mégvédjük a Békét" Mozgalom Országos Tanácsának titkárságára százával érkeznek az ország minden tájáról ajándékok.

Tedd délután Pest-megye békevédelmi bizottságának küldöttei adták át Pest-megye dolgozóinak ajándékát a Békekongresszus résztvevőinek.

A váci dolgozók a gellérthegyi szabadság-szobor kicsinyített mását készítették el a kongresszuson résztvevő külföldi küldöttek számára.

A Kiskundélegyháza MNDSzecasszonyai gyönyörű brokát vászlókat, matyómintás terítőket hímöztek és nagy szeretettel, gondos munkával készített hímzéseik kifejezik, hogy a magyar nők is egységesen sorakoznak fel a Párt és Rákosi Mátyás mögé, a nagy Szovjetunió vezetése hátkötőben; gyermekeik jövőjéért, a Magyar Népköztársaság további erősítéséért.

A pestmegyei úttörő gyermekek ajándékaik átadása mellett levélben is követelik a békét. Miltényi Márta IV. osztályos úttörő a következőket írja a Békébizottságnak.

"En sem akarok háborút és anyu sem. Kérem, mondják meg a békeküldötteknek, hogy harcoljanak a békéért." /MTI/

Ünnepi hangversennyel szordán kezdődik a rádió Szovjet Zenei Hete

i SzP/Jné/Hné BT Bn

Magyar Rádió Szovjet Zenei Hete a rádiózenekar november 1-i, szordai ünnepi hangversenyével kezdődik. A megnyitót hangversenyt Somogyi László vezényli. A hangverseny előtt Kadosa Pál, Kossuth-díjas zeneszerző mond ünnepi beszédet.

A hangverseny műsorán Hacsaturján hegedűversenye és Sosztákovics V. szimfóniája szerepel. A hegedűversenyt Zathureczky ede adja elő. Mindkét mű szerzője sztálin-díjas művész. Hacsaturján és Sosztákovics nevét szerte a világon ismerik, mint olyan alkotó művészeket, akik emellett, hogy alkotásaikkal a zeneirodalom legkiválóbbjainak sorába emelkedtek, fáradhatatlanul harcoltak a békéért küzdő népek táborának. /MTI/

TZ

Tulajdonos felajánlása a "békeőrség" a Rákosi Művek csőgyárának két brigádja

i SL/Dr/IK Io

Néhány nappal ezelőtt lelkes kezdeményezés indult el a Rákosi Művek Martin-üzeméből: a hármas kemence újjáépítésén dolgozók elhatározták, hogy a kemence építésénél békeőrség keretében minden eddiginél jobb munkát végeznek.

Vállalásuk szerint szovjet munkamódszerek alkalmazásával a szokásos 12 nap helyett 7 nap alatt fejezik be a hármas kemence építési munkáit. A vállaláson belül a Feszler-, Petz- és Spicz-brigádok ellentervet készítettek. Lendülettel munkájukkal hat és fél nap alatt kívánták befejezni a feladatokat.

A "békeőrség" tagjainak nagy segítséget jelentenek a szovjet broszúrból elsajátított tapasztalatok. Elsőnek ennél a kemence építésénél alkalmazták vésés helyett a robbantást, ami jelentősen meggyorsítja a munkát. A dolgozók munkáját az is megkönnyítette, hogy vízzel való locsolással időnként lehűtik a felmelegedő kemencerészeket.

A Martin-üzem dolgozóinak példájára a csőgyárban is nagyarányú kezdeményezés indult a békeőrség megszervezésére.

A csőgyár kishengersor-üzemében hétfőn délután a Füzös" és a "Gyors" brigádok egyhangú határozatot hoztak, amelyben vállalták, hogy október 31-én, kedden békeőrséget tartanak, amelynek keretében eddigi 35 tonnás csőtermelésüket ebben a műszakban 50 tonnára emelik.

Kedden reggel valóban soha nem látott lendülettel indult meg a munka. Már az első órában 268 /kétszázhatvannyolc/ százalékos teljesítményt értek el a brigád tagjai. Munka közben a gép egyik hajtószárát ki kellett cserélni s ezen a téren is eddig soha nem tapasztalt eredményt értek el. A régebbi három és fél órás cserélési idő helyett mindössze 43 perc kiesés volt a csere miatt ennél a gépnél.

A két brigád munkalendülete csakhamar magával ragadta a csőgyár többi üzemrészének dolgozóit is. Dél előtt 11 órakor a közöshengersor "Szabadság" brigádja, majd a furocső esztergályosai, a menetvágók az appetura és a block műhely számos dolgozója is csatlakozott a békeőrséghez. Felajánlásaikban mindnyájan vállalták, hogy munkájuk jó megszervezésével a békeőrség tartama alatt elért eredményeiket továbbra is tartani és továbbfejleszteni kívánják.

A műszak befejezése után a kishengersor villántáblája hírül adta a gyár dolgozóinak, hogy a "Tüzes" és a "Gyors" brigád tulajdonos felajánlását. A keddi műszakban az eddig rekord-teljesítménynek számító 35 tonna helyett a brigád 50.3 tonnás eredményt ért el a csőgyártás terén. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 49. kiadás 1950. október 31.

20 óra 10 perc

"Néphadseregünk katonájaként példamutatóan, becsülettel teljesítse kötelességét" - A DISZ fogadáson bucsuztatta a bevonuló tisztjelölteket

i DISZ Bc/Ti/HK BT Ni

A DISZ Központi Vezetősége vasárnap a KEMOSZ színházában ünnepélyes fogadás keretében adta át a bevonuló DISZ-tagok legjobbait Néphadseregünknek.

Batta István vezérőrnagy a honvéd vezérkar főnöke üdvözölte a DISZ-aktívákat abból az alkalomból, hogy Néphadseregünk tiszti iskoláinak hallgatói lesznek s elindulnak azon az úton, amely kemény és szíves tanulás után Néphadseregünk tisztikarához vezet. Hangoztatta, hogy olyan időben léonék a hadsereg soraiba, amikor az hatalmas feladatot, de ugyanakkor nagy megtiszteltetést is jelent.

Ezután arról szolt, hogy a közelmúlt eseményei, - amelyek során az imperialisták a hideg háborúról a melegháborúra tértek át, arra intik a béketábor minden egyes harcosát, hogy éberem őrködjön a békén, egy pillanatra se szüntessék meg a harcot a háborus gyujtogatok ellen.

A háboru és a béke erói között kiéleződött harc a magyar dolgozókat és a magyar ifjúságot is fokozottabb helytállásra, a béke harcos védelmére serkenti.

- A bajtársak szeme előtt lebegjen mindig a DISZ kongresszus határozata, amely kimondja: A Dolgozó Ifjúság Szövetsége nevelje ifjúságunkat megszelítetlen gyűlöletre hazánk és népünk ellenségeivel: az imperialista háborus gyujtogatokkal, magyarországi ügynökeikkel szemben. Erősítse ifjúságunkban fiatal Néphadseregünk iránti szeretet, s vésse minden magyar fiatal szívébe, hogy a hazát - ha kell - életünk árán is megvédjük." Ezt a határozatot úgy tudják a legjobban teljesíteni, ha kitartóan és lankadatlanul tanulnak, Néphadseregünk kiváló parancsnokaivá fejlesztik magukat. Ehhez a munkához kívánok önöknek sok sikert - fejezte be beszédét Batta István.

A DISZ Központi Vezetősége nevében Szücs Lajos főtisztár mondott beszédet. Hangoztatta, hogy a DISZ munkája során először küldi legjobb kádereit Néphadseregünkbe.

- Ugy tudunk gátat vetni az új háborúra készülő imperialisták tervének, ha erősítjük a világ békefrontjának ránkcső szakaszát, hazánkat és annak acélos öklét, népünk védelmezőjét, Néphadseregünket.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 50. kiadás

1950. október 31.

20 óra 15 .perc

/"Néphadseregünk katonájaként... stb. folyt./ i DISZ Be/Ti/HK BT Ni

A DISZ legfőbb kötelességének tartja, hogy erősítse a Néphadsereget. Ezért vállalt védnökséget a DISZ kongresszusa a Néphadsereg légierői felett, ezért küldi a legjobbjait Néphadseregünk soraiba.

Szücs Lajos ezután a Komszomolisták példáját állította bevonulók elé, majd így folytatta:

- Vezessen benneteket harcotokban az a tudat, hogy igaz ügyet: népünk szabadságát, függetlenségét véditek. Olyan ügyért küzdünk, amelyben hazánk legjobb fiai vezetnek bennünket, olyan hazafiak, mint népünk nagy vezére, ifjúságunk tanítója, Rákosi Mátyás elvtárs.

- Acélozza meg önöket az a tudat, hogy az emberiség legszentebb ügyéért harcolunk: a teremtő békéért, szabadságért, új életért. Olyan ügyért, amelyet százmilliók zárnak szívébe, amelyet végső győzelemre az emberiség lángeszű vezére, a világ dolgozóinak bölcs tanítója, a nagy Sztálin vezet - fejezte be beszédét Szücs Lajos.

A DISZ Központi Vezetősége a fogadáson a legjobb fiataloknak a következőszövegű megbízólevelet adta:

- A békének, hazánk függetlenségének és szabadságának védelme minden magyar ifju szent kötelessége. Ma fokozott feladatot jelent szeretett hazánk és a béke megvédése.

A Dolgozó Ifjúság Szövetségének Központi Vezetősége azt a feladatot bizza rád, hogy a Néphadseregünk katonájaként példamutatóan, becsülettel teljesítsed kötelességedet, ne ismerj akadályt, vagy nehézséget, amikor a haza védelméről van szó. Minden cselekedetedet dolgozó népünk és nagy Pártunk iránti rendithetetlen hűség vezesse." /MTI/

---

R

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 51. kiadás

1950 október 31

20 óra 18 perc

Negyedmillióhoz közelodik a II. Országos Ujítókiállítás látogatói-  
nak száma

§ Hnó TP Io

Három hete nyitotta meg kapuit a II. Országos Ujító  
Kiállítás. Ez idő alatt több mint 200.000 ezer dolgozó látogatta  
meg a kiállítást, hogy ott szerzett tapasztalatot saját üzemében  
hasznosítsa. Ennek eredményeként az üzemi ujítási megbízottak közül  
háromezer ujítást vezettek be naplójukba, amelyet a kiállítási ta-  
pasztalatcsere-utjukról hoztak a dolgozók az ország különböző terü-  
letére. Ezek között olyan ujítás is van, amit tíz-tizenöt helyen is  
bevezetnek. A tapasztalatcsere-utjukra október 31-ig harminckilenc ujítási  
javaslatot is benyújtottak a kiállításon. /amelyet /kívül

A látogatók nagy érdeklődését a Legjobbban bizonyítják  
azok a kérdőívek, amelyeket a kiállításon töltenek ki a látogatók.

Rasitka Imre vasasztorgályos írja: "Még sokszor meg-  
nézem a kiállítást és az ott látottakat az ötéves terv sikere érdeké-  
ben üzememben hasznosítom." Káló Gyula vállalati igazgató "A kiállí-  
tás visszatükrözi a dolgozók békéakarát; békés alkotás a dolgozó  
nép épülő, szépülő országában." Bágyi Pál is hasonlóan válaszol az  
ív kérdéscíró: "Csak békében lehet ilyen alkotómunkát végezni."

Erdős János postás: "A kiállítás felkeltte az emberben az  
ujítás vágyát."

Papp József esztorgályos: "Ezt a kiállítást minden dolgo-  
zónak látnia kellene".

A legtöbb kérdőív arról tanuskodik, hogy számos ujítást  
átvisznek üzemükbe a dolgozók.

Még öt napig lesz nyitva a kiállítás. Ez idő alatt még  
van alkalom arra, hogy aki az ujítók 1900 alkotását még nem  
látta, megnézze.

Közeledünk a negyedmillió látogatólétszámhoz. A 250.000.  
látogató gyönyörű ajándékban részesül: műszaki könyvsorozatot  
kap.

November 5-én, vasárnap zárja kapuit a kiállítás. /MTI/

H T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 52.kiadás

1950. október 31.

2 óra 20 perc

A Magyar Rádióhivatal ifjúsági osztályának pályázata

i Sr/Sr/Ton VIM RÁ BT Ki

November 1-én az ország valamennyi általános iskolájában meghirdetik a Magyar Rádióhivatal ifjúsági osztályának pályázatát, amelyet a Béke Hívei Második Világkongresszusa tiszteletére irtak ki.

A pályázók szabadon választhatnak azok közül a témák közül, amelyekhez nagyobb élményük vagy emlékük kapcsolódik. Megírhatják a tanulók azt is, hogyan látják jövőjüket. Írhatnak tanulásuk körülményeiről és ezzel kapcsolatban párhuzamot vonhatnak, hogy milyen nehézségek között tanultak szüleik a múltban. Beszámolhatnak legjobb tanulmányi módszereikről és kifejthetik, hogyan segítik őket munkájukban a pedagógusok, tanuló társaik és az uttörő mozgalom. Tréfás hangú írásokban ismertethetik harszikat az elkésők, a sugók és más rendbontók ellen. Megírhatják, kiket tartanak példaképüknek a tanulásban, valamint azt is, hogy ha elvégezték tanulmányukat, milyen pályát választanak.

A pályázat formája is szabadon választható. Tetszés szerint versben vagy prózában küldhetők be a pályázatok. A közeli napokban iskolánként megalakulnak a szakbizottságok, hogy elbírálják melyik két legjobb pályázatot küldjék majd be a Magyar Rádióhivatalhoz, ahol a behűdött pályázatok ezreit pedagógusokból, írókból alakult zsüri bírálja majd el. Eredményhirdetésre december 21-én kerül sor.

A Magyar Rádióhivatal ifjúsági osztálya a nyertesek között értékes jutalmakat oszt ki. Többek között kerékpárt, rádiót, fényképezőgépet, légpuskát, könyveket és oklevelet. A pályázat nyertesei személyesen is megszólalnak majd a mikrofon előtt és pályaműveiket is ismertetni fogják a rádióban. A legjobb pályaműveket a baráti országok rádióihoz is eljuttatják.

/TI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás 1950. október 31. 20 óra 56 perc

Megalakultak Budapesten a kerületi tanácsok

k Ki/HK Bp BT Ni

Oktober 30-án és 31-én Budapest összes kerületi tanácsai ünnepélyes alakulóülést tartottak, amelyeken megválasztották a kerületi tanácsok végrehajtó bizottságát, annak elnökét, elnökhelyettesét és titkárát. A helyi tanácsok alakuló ülésén a tanácstagokon kívül résztvettek a termelő munkában élenjáró dolgozók: sztahanovisták, tudósok, művészek, pedagógusok. A kerületi tanácsok ünnepélyes alakuló ülésén a honvédség, a DISZ, az uttorok és a különböző tömegszervezetek küldöttei is üdvözölték a tanácsot.

Az alakuló ülésen a megválasztott végrehajtó bizottságok elnöke ismertette a tanácsal az előttük álló feladatokat, és kérte a tanács tagjait hogy lelkes és áldozatkész munkával támogassák a tanácsok munkáját.

Budapesten az egyes tanácsok végrehajtó bizottságának elnökévé, elnökhelyettesévé és titkárává a következőket választották meg:

I. kerület: Csernák István elnök, Valencsák Jánosné elnökhelyettes, Jankovszki János titkár.

II. kerület: Gereben Béláné elnök, Bihari László elnökhelyettes, Diósi Sándorné titkár.

III. kerület: Tóbiás Mihályné elnök, Novotni László elnökhelyettes, Bór István titkár.

IV. kerület: Lonkei László elnök, dr. Gálhidi Béla elnökhelyettes, Fritz István titkár.

V. kerület: Dr. Csépai Pál elnök, Demenkos Jánosné elnökhelyettes, Gábor Vilmos titkár.

VI. kerület: Lolkes Vilmos elnök, Gárdonyi Jenőné elnökhelyettes, Falus György titkár.

VII. kerület: Muth Ádám elnök, Szemenek Rezsőné elnökhelyettes, Lakatos Imre titkár.

VIII. kerület: Barabás Bertalané elnök, Réthelyi /Rikol/ László elnökhelyettes, Bognár Ferenc titkár.

IX. kerület: Bojtor György elnök, Tothgyi József elnökhelyettes, Szitó Antalné titkár.

X. kerület: Fehérvári Rezső elnök, Frank Nándor elnökhelyettes, Tóth József titkár.

XI. kerület: Balatoni Károly elnök, Csákvári Jánosné elnökhelyettes, Moczko Sándor titkár.

XII. kerület: Lombos Mihály elnök, Antal Nándor elnökhelyettes, Szócs Pálné titkár.

/Folyt.köv./ II

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás 1950. október 31. 20 óra 30 perc

/Megalakultak Budapesten... stb. folyt./ k Ki/HK Bp BT Ni

XIII. kerület: Werlein Ferenc elnök, Takács Jenő elnök-helyettes, Kovács Károlyné titkár.

XIV. kerület: Varga Gyula elnök, dr. Németh József elnök-helyettes, Gincz Józsefné titkár.

XV. kerület: Bihari Gyula elnök, Töklincz Ferenc elnök-helyettes, Juhász Ignácné titkár.

XVI. kerület: Czollner Ferenc elnök, Trummer Lászlóné elnökhelyettes, Gereben Béla titkár.

XVII. kerület: Csath János elnök, Huszák Jánosné elnök-helyettes, Melis József titkár.

XVIII. kerület: Lakatos Gyula elnök, Szabó Ferenc elnök-helyettes, Magyar László titkár.

XIX. kerület: Nyers Rezső elnök, Barna Jánosné elnök-helyettes, László Mihályné titkár.

XX. kerület: Andis Béláné elnök, Gárdonyi László elnök-helyettes, Gronann Gyula titkár.

XXI. kerület: Sticzai Rezső elnök, Kárpáti Henrikné elnök-helyettes, Kurta József titkár.

XXII. kerület: Jakusits Lajos elnök, Potoczki Lászlóné elnökhelyettes, Darabos József titkár. /MTI/

---

R

H T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 55. kiadás

1950 október 31

20 óra 55 perc

Nyolc budapesti kerületben alakultak meg kedden a tanácsok

i Ki/Ki/Hné BT Bn

Oktober 31-én Budapesten nyolc kerületben ünnepélyesen megalakultak a kerületi tanácsok.

Budapest XIII. kerületi tanácsa

Kedden délután tartotta alakuló ülését az Alzett-gyár kulturtermében. A teremben elhelyezett feliratok, jelmondatok méltatták a nap jelentőségét, azt hogy dolgozó népünk közébe vette a közigazgatás irányítását is.

Az ünnepélyes alakuló ülésen résztvettek a tennelésben előjáró dolgozók legjobbjai, honvédségünk és a különböző tömegszervezetek képviselői is.

A kerületi tanács választási bizottságának elnöke ismertette a választás eredményét. A kerületben 103.402 szavazásra jogosult közül 101.541-en szavaztak le. A Népfontra 100.424 szavazatot esott, ellene 385, érvénytelen szavazat 732 volt a kerületben.

Az alakuló ülésen megválasztották a kerületi tanács tizenöttagú végrehajtóbizottságát, majd a végrehajtóbizottság elnökét, elnökhelyettesét és titkárát. A végrehajtóbizottság elnökének egyhangú lelkesedéssel választották meg Werlein Ferencet, elnökhelyettesének Takács Jenőt, titkárának Kovács Károlynét.

A Budapesti Városi Tanács nevében Pongrácz Kálmán üdvözölte a megalakult kerületi tanácsot.

Fővárosunk dolgozói újabb győzelmet ünnepelnek ezekben a napokban, mikor Budapest 22 kerületében először ülnek össze a választott tanácsok - mondotta Pongrácz Kálmán. A továbbiakban vázolta a tanácsok jelentőségét a közigazgatásban s a kerületi tanács munkájához sok sikert kívánt.

Werlein Ferenc, a XIII. kerületi tanács végrehajtóbizottságának elnöke megköszönte a tanács bizalmát s a végrehajtóbizottság nevében ígéretet tett, hogy munkájukat mindig a dolgozók érdekeit szem előtt tartva végzik, majd ismertette a kerületi tanács tagjait, hogy a végrehajtóbizottságot munkájának végzésében támogassák. Előtt álló feladatokat és kérte a tanács

A kerületi tanács alakuló ülése a Köztársasági-ünnep előnéklésével fejeződött be. /Folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 56. kiadás

1950 október 31

21 óra 05 perc

/Nyolc budapesti kerületben...1.folyt/ HA & Tom/Hné BT Bn

A XI. kerületi tanács

alakuló ülésén Mező Imréné, a választási bizottság elnöke bejelentette: "A XI. kerület 67.242 szavazata közül 65.425 a Népfronté; így a kerület dolgozói a tanács 101 tagját és 51 póttagját megválasztották."

Elmunkások, sztahanovisták, katonák, művészek, dolgozó kisemberek nevei hangzanak fel: a XI. kerületi tanács tagjainak és póttagjainak névsorát olvassák. A tanács egyhanguan választotta meg a tizenöttagú végrehajtóbizottságot.

A végrehajtóbizottság ezután tartott ülésén elnökül Balatoni Károlyt, elnökhelyettesnek Csákvári Jánosnét, titkárául pedig Keszthelyi Sándort választotta meg.

Gerő Istvan tanács tag, a Lágymányosi Gyárépítő Vállalat dolgozóinak szavai méltán kapnak nagy tapsot. Azt jelenti be, hogy üzemének dolgozói 1950-es törvényt október 15-re befejezték, ezzel segítették már a tanács munkáját. Ő, mint tanács tag, a Nagy Októberi szocialista Forradalom tiszteletére 150 százalékos teljesítményt november 7 nagy napjára, 170 százalékra emelt.

Virágosóval üdvözölte a XI. kerület uttörő-küldöttsége az alakuló ülést.

Virág Sándorné, a Fővárosi Tanács nevében beszélt ezután az új tanács tagokhoz és fokozott felelősségtudásra, lelkes munkára hívta fel őket.

Munkánkban leggyőztes szemünk előtt a hős szovjet nép példája - mondotta zárószavában Balatoni Károly. Töltsön el lelkesedéssel az a tudat, hogy népünk vezére, Rákosi Mátyás és a nagy sztálin vezetés alatt járulhatunk hozzá munkánkkal a békehárc sikeréhez. /MTI/

-----

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 57. kiadás

1950 október 31

2/óra 45 perc

Küldöttváli szűk békegyűlés a XXII. és a IX. kerületben

t Z/Tom/Hné Ni

A budafoki hogyoldalon, az Arpád mozi előtt gyűle-  
keztek kedden este a XXII. kerület dolgozói dalolva, vidáman.  
Szemben a Duna tulsó partján millió fény csillog a Vörös Csepelok  
és a városban. Azért gyűlnek össze, hogy hitet tegyenek az asz-  
szonyok és férfiak: készek küzdeni a békéért.

A termet ünnepi díszbe öltöztették s az egész el-  
nökség - a budafoki gyárak legjobb munkásai - elfoglalta helyét  
az emelvényen, tovább zongott a dal. Ratkó Anna népjóváti minisz-  
ter ünnepi beszédében rámutatott, hogy minden alapácsítás, min-  
den barázdahasítás és minden tollvonás a békeharcot viszi köze-  
lebb a győzelemhez. Aki a békét akarja, annak világosan kell látnia  
hogy a Szovjetunió mellett van a helye. Mert aki a Szovjet-  
unió mellett áll - mondotta - az a béke ügye mellett áll.

Beszéde közben sokszor zug fel a taps s átöle-  
tás: "Megvédjük a békét!", "Harcolunk a békéért!"

Majd egymásután léptek a mikrofon elé Hallinger  
Antal, Palotai Nándorné, Kovács Mihály, a gyárak, üzemek dolgo-  
zói. Mindnyájan más szavakkal, mégis egy akaratot fejeztek ki,  
azt, hogy nem akarnak szülőiket sirató, könnyesarcu gyermekokat,  
újból földesurakat, nyomort és szenvedést. Váradi Albert, a  
Csigyári NV dolgozója fűzte tovább szavait. "Mi, az öt év alatt  
elért eredményeinkkel bebizonyítottuk, hogy élni tudunk a szabad-  
sággal. Ezért akarjuk tovább is békében, szabadságban építeni bol-  
dog, szép hazánkat.

A felszólalások után megválasztották a XXII. kerü-  
let küldöttöit a Békékongresszusra.

Szá/Jné/Hné Ni A IX. kerület dolgozói kedden este a Lónyay-utcai  
gimnáziumban gyűltek össze, hogy megválasszák küldöttöiket a Bé-  
kékongresszusra.

A békegyűlés szónoka Bognár József belkereskedelmi  
miniszter volt. Beszéde elején a békemozgalom fejlődését ismer-  
tette világméretben. Szavait szűnni nem akaró taps szakította  
félbe, amikor a békeharcból élenjáró hős szovjet népről szólt.  
Sokszáz tenyér verődik tapsra, a dolgozók felállva ünneplik a  
világ dolgozóinak belcs vezérét, sztálint.

Dolgozó népünk - folytatta Bognár József - szereti  
és akarja a békét, alkotó munkák feltételét. De tudatában van ann-  
hogy a békét nem elég csak sóvárogni, hanem azt minden erejével  
meg is kell védenie.

Megvédjük a békét! - válaszolnak a dolgozók.  
hangzón - a háborus gyújtogató imperialistáknak. /MTI/

MTI B. L. F. O. L. D. E. H. I. K. A. S.

B 58. kiadás

1950 október 31

22 óra 05 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Ni

Meteorológiai Intézet jelenti október 31-én, kedden este 21 órakor:

Tovább tart a csapadékos idő

A Kelet-Európát borító hideg levegő viharos keleti széllel tör előre Közép-Európa felé. Földközi-tengeri meleg levegő ezzel szemben az Égei-tengeren keresztül továbbra is elmozdítja Közép-Európa délkeleti vidékeit és a magasban előrehaladva csapadékosá teszi az Alpok, Kárpátok környékének időjárását.

Hazánkban kedden folytatódott a borús, csapadékos időjárás. Az ország valamennyi része kapott kisebb-nagyobb esőt. Győrből, Bajáról és Szentgotthárdról 12, a Kisina-tetőről 10 mm csapadékot jelentettek. A hőmérsékleti ellentét a keleti és nyugati megyék között ma is fennállott: Mosonmagyaróvárott csak 3, ezzel szemben Békéscsabán, Debrecenben és Nyíregyházán 14 fok volt a csúcsérték.

Budapeston kedden 21 órakor a hőmérséklet 7 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szerda estig: mérsékelt, helyenként élénk szél, erősen felhős idő, sokfelé - elsősorban Nyugaton - eső. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. /MTI/

November 7-én bemutatják a "Patyomkin cirkáló" című világhírű szovjet filmalkotást

MOKÉP & Hné BT Bn

1950 november 7-én, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóján az a világhírű szovjet film került bemutatásra, amelynek megalkotása - még a némafilm korában - fordulatot jelentett a filmművészetben. Ez a film Eisenstein "Patyomkin cirkáló" című műve. A film 25 évvel ezelőtt kezdte meg dicsőséges pályafutását a Szovjetunió és az egész világ filmszínházaiban és ma is eleven erővel hat. Csokolányo olyan történelmi eseményt örökít meg, amelynek Lenin óriási jelentőséget tulajdonított: a Patyomkin cirkáló legénységének lázadását a cári önkényuralom ellen. Ez a lázadás az 1905-ös polgári forradalom egyik fontos mozzanata volt.

A filmet 1950-ben zenei aláfestéssel látták el a szovjet film mesterei. A némafilmhez Krjukov szerezte a zenét. /Fol.../ K

M T I B E L F Ő L D I H I R E K .

B 59. kiadás

1950 október 31

22 óra 05 perc

/November 7-én bemutatják.....folyt/ § MOKÉP Hné BT Bn

A magyar filmszakma méltóképpen ünnepli meg a  
Hagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját azzal, hogy  
ezen a napon a forradalom filmjét... ismerteti meg a magyar  
közönséget. /MTI/

V é g o .

TL